

**Радиостанция
SAILOR 6300 MF/HF (ПВ/КВ)
с функцией DSC
150/250/500 Вт
Руководство пользователя**

Номер документа: 98-131070 – редакция А1

Дата выпуска: 31 января 2011 г.

Оговорка

Компания Thrane & Thrane не несет ответственность за какие-либо убытки (включая ущерб в результате потери данных) или повреждения оборудования, связанные с использованием данного продукта и сопровождающей документации. Информация, содержащаяся в настоящем руководстве, предоставляется только в информационных целях, она может быть изменена без предварительного уведомления и может содержать ошибки или погрешности.

Руководства, выпускаемые компанией Thrane & Thrane, периодически пересматриваются и обновляются. Для обеспечения полноты и точности информации необходимо получить актуальную версию документа, например, на веб-сайте <http://www.thrane.com> или у дистрибьютора.

Компания Thrane & Thrane не несет ответственности за информационное содержание или точность любых переводов или копий настоящего руководства (полных или частичных), полученных из какого-либо другого источника.

Авторское право

© 2011 Thrane & Thrane A/S. Все права защищены. Отпечатано в Дании.

Подтверждение торговых марок

- Thrane & Thrane является зарегистрированной торговой маркой компании Thrane & Thrane A/S в Европейском союзе и США.
- SAILOR является зарегистрированной торговой маркой компании Thrane & Thrane A/S.
- Другие наименования продуктов и компаний, упоминаемые в настоящем руководстве, могут быть торговыми марками или торговыми наименованиями соответствующих владельцев.

Уведомление об общедоступной лицензии

Программное обеспечение, используемое в данном продукте, включает компоненты, защищенные авторским правом и распространяемые на условиях общедоступных лицензий стандартного или ограниченного применения (GPL/LGPL). С полными текстами лицензий можно ознакомиться в Интернете:

<http://www.gnu.org/licenses/old-licenses/gpl-2.0.html>

<http://www.gnu.org/licenses/old-licenses/lgpl-2.1.html>

Заказчик может приобрести у нас полный исходный код на срок три года после последней отгрузки данного продукта, что будет не ранее 31 декабря 2015 г., отправив денежный перевод или чек на 50 датских крон (DKK) по адресу:

SW Technology/GPL Compliance,
Thrane & Thrane A/S,
Lundtoftegaardsvej 93D
2800 Lyngby
ДАНИЯ

В информационной строке платежного документа, пожалуйста, напишите: «source for product SAILOR 6300 MF/HF DSC» (исходный код для продукта SAILOR 6300 MF/HF DSC).

Копию источника можно также найти по ссылке: <http://www.thrane.com/foss>.

Это предложение действительно для всех, имеющих доступ к данной информации.

Гарантийные обязательства

Любая попытка установить или использовать на этом устройстве программное обеспечение, не поставляемое Thrane & Thrane, приведет к аннулированию гарантии. Любая попытка модификации программного обеспечения данного устройства без санкции компании Thrane & Thrane приведет к аннулированию гарантии.

Требования к безопасности

Следующие общие требования безопасности должны соблюдаться на всех этапах эксплуатации, техобслуживания и ремонта данного оборудования. Невыполнение этих требований или других специальных предупреждений, приведенных в других местах настоящего руководства, приводит к нарушению стандартов безопасности, установленных в отношении конструкции, изготовления и целевого использования оборудования. Компания Thrane & Thrane не несет ответственность за невыполнение заказчиком указанных требований.

ЗАЗЕМЛЕНИЕ ОБОРУДОВАНИЯ

Чтобы минимизировать опасность поражения электрическим током, корпуса оборудования и электрические шкафы должны быть заземлены с соблюдением правил прокладки кабелей.

НЕ ИСПОЛЬЗУЙТЕ ОБОРУДОВАНИЕ ВО ВЗРЫВООПАСНОЙ АТМОСФЕРЕ

Не используйте оборудование при наличии в атмосфере огнеопасных газов или паров.

Эксплуатация любого электрического оборудования в такой среде представляет определенную угрозу безопасности.

НЕ ПРИКАСАЙТЕСЬ К СХЕМАМ, КОТОРЫЕ НАХОДЯТСЯ ПОД НАПРЯЖЕНИЕМ

Операторы не должны снимать крышки оборудования. Замена компонентов и регулировки внутренних схем должны выполняться компетентным обслуживающим персоналом. Не выполняйте сервисные работы с подключенным силовым кабелем. Всегда отключайте питание и разряжайте конденсаторы, прежде чем прикасаться к платам.

Опасность радиочастотного излучения

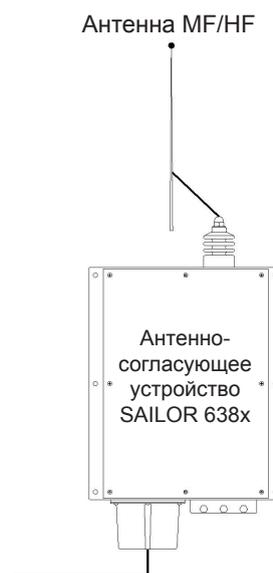
Радиостанция Thrane & Thrane в режиме передачи генерирует электромагнитные волны в радиочастотном диапазоне.

Чтобы обезопасить людей от чрезмерного радиочастотного облучения и таким образом устранить опасность для их здоровья, все, находящиеся на борту судна, должны соблюдать ниже перечисленные правила.



Предостережение!

Никогда не прикасайтесь к антенно-согласующему устройству или к фидеру во время передачи радиостанции MF/HF. Высокое напряжение, способное вызвать серьезные травмы и даже смерть, присутствует в местах, показанных на рисунке ниже.



Техобслуживание

Общее техобслуживание должно выполняться только квалифицированными специалистами.



Предостережение!

Опасность поражения электрическим током. Не вскрывайте корпуса оборудования. Ремонт и техобслуживание должны выполняться только квалифицированными специалистами.

Ограничение гарантийных обязательств

Радиостанция не предназначена для обслуживания пользователем, и ни в коем случае не должна вскрываться лицами на то не уполномоченными. Несанкционированное вскрытие корпуса приводит к аннулированию гарантии.

Экстренные вызовы



Поднимите Крышку

Нажмите **КРАСНУЮ** кнопку и удерживайте ее, пока зуммер не будет звучать непрерывно (больше 3-х секунд)



Используйте **ТЕЛЕФОННУЮ ТРУБКУ** для голосового вызова



99-132140

Предисловие

Радиооборудование для профессионального использования

Радиостанция SAILOR 6300 MF/HF DSC, предназначенная для использования на морских судах, соответствует требованиям Директивы Европейского Союза по радио и телекоммуникационному терминальному оборудованию 1999/5/EC.

Радиостанция SAILOR 6300 MF/HF DSC предназначена для только для *профессионального использования* и должна эксплуатироваться только персоналом, имеющим соответствующее разрешение/лицензию.

Это оборудование не должно использоваться бесконтрольно лицами на то не уполномоченными.

Обзор руководства

Настоящее руководство содержит следующие главы:

- Глава «*Введение*» содержит описание радиостанции MF/HF и ее компонентов.
- В главе «*Эксплуатация радиостанции*» приведены сведения о том, как запустить систему, выполнять/принимать голосовые и цифровые избирательные вызовы (DSC). Эта глава включает также вопросы использования функций сканирования, вахты, повторного воспроизведения переговоров и обработки нескольких сеансов.
- Глава «*Техническое обслуживание и поддержка*» содержит списки аксессуаров, а также инструкции по поиску и устранению неисправностей.
- Приложения включают *Декларацию соответствия* и *Талицу каналов ITU*.

Связанные документы

Наименование и описание	Номер документа
Блок управления SAILOR 6301 MF/HF, Руководство по установке	98-132396
Система SAILOR System 6000 MF/HF DSC, 150/250 Вт, Руководство по установке	98-130890
Система SAILOR System 6000 MF/HF DSC, 500 Вт, Руководство по установке	98-1xxxxx
Система телексной связи по радиоканалам ПВ/КВ SAILOR 6300 MF/HF Radiotelex, Руководство пользователя	98-132519
Панели сигнализации SAILOR 6101 и SAILOR 6103, Руководство по установке и эксплуатации	98-130981
Формуляр экстренного вызова	98-132369

Содержание

Глава 1	Введение	
	Радиостанция SAILOR 6300 MF/HF (ПВ/КВ) с функцией DSC	1
	Доступные аксессуары	5
Глава 2	Эксплуатация радиостанции	
	Краткий обзор	7
	Общие вопросы эксплуатации и описание органов управления	7
	Радиосвязь в диапазонах MF/HF (ПВ/КВ)	14
	Вахта	16
	Цифровые избирательные вызовы (DSC)	17
	Обработка нескольких вызовов — DSC и голосовых	32
	Телефонная книга	34
	Система телексной радиосвязи Radiotelex	36
	Функция повторного воспроизведения	37
	Настройка	38
Глава 3	Техническое обслуживание и поддержка	
	Получение поддержки	47
	Техническое обслуживание	47
	Гарантия	54
Приложение А	Каналы Международного союза электросвязи (ITU)	
	Глоссарий	57
	Предметный указатель	59

Введение

Радиостанция SAILOR 6300 MF/HF (ПВ/КВ) с функцией DSC

SAILOR 6300 MF/HF DSC –

это модульная и функционально гибкая радиостанция диапазона MF/HF (ПВ/КВ) с функцией цифровых селективных вызовов (DSC, ЦИВ), которая может быть настроена в соответствии со специальными требованиями заказчика. Она

предназначена для установки на рабочих катерах, рыболовных судах, ведущих промысел в экстерриториальных водах, и на торговых судах всех видов.

Радиостанция обеспечивает симплексную и полудуплексную однополосную радиотелефонную в связь в диапазоне частот 150 кГц – 30 МГц, предназначенном для морских судов. Функциональные возможности включают телефонную связь, режимы вахты и сканирования, опции DSC (отправка сигналов бедствия, передача информации о местоположении, ретрансляция сигналов бедствия и др.), режим DSC-вахты с приемом сигналов на 6-ти каналах, прием радиовещательных станций в диапазоне AM (СВ), а также телексную связь (дополнительно).



Большой дисплей отображает частоты приема/передачи, состояние радиостанции, номер MMSI, информацию о местоположении, свойства системы и канала, включая индикаторы мощности передатчика и уровня принимаемого сигнала. Данные легко просматривать почти при всех углах обзора, а яркость экрана может регулироваться для темного и светлого времени суток.

Когда красный текст отображается на черном фоне, обеспечивается хорошая видимость при низкой внешней освещенности, не влияя при этом на ночное зрение оператора.

Операции DSC выполняются с помощью четырех функциональных клавиш, расположенных рядом с экраном. Радиостанция MF/HF может повторно воспроизводить последние голосовые сообщения длительностью до 240 секунд. Эта полезная функция позволяет свести к минимуму недоразумения при переговорах и обеспечивает запись сообщений, когда оператор радиостанции отсутствует на месте. Для подключения дополнительного оборудования управления и контроля предусмотрен интерфейс Ethernet.

Радиостанция SAILOR 6300 MF/HF DSC доступна в основной версии для диапазона MF (ПВ), и может быть модернизирована для работы в диапазоне HF (КВ) и для телексной связи. Для отправки телексных сообщений необходимо использовать терминал сообщений SAILOR 6006.

Особенности

- Прочная и надежная конструкция.
- Полный диапазон мощностей на всех каналах Международного союза электросвязи (ITU): 1,6 - 30 МГц для систем мощностью 150, 250 и 500 Вт (сниженная мощность в частотном диапазоне 1,6 - 4,0 МГц для системы с номинальной мощностью 500 Вт).
- Мощный трансивер (150, 250 или 500 Вт).
- Выносное автоматическое антенно-согласующее устройство.
- Телексная радиосвязь с использованием терминала сообщений SAILOR 6006.
- 6 дополнительных частот для отправки сигналов бедствия DSC в одном блоке.
- Интеллектуальная система сканирования для голосовой, DSC и телексной радиосвязи (дополнительного).
- Ethernet с ThraneLINK.
- Совместимость с требованиями ГМССБ (Глобальная морская система связи при бедствии и для обеспечения безопасности, GMDSS) в морских секторах A2, A3 и A4.
- Соответствие спецификации DSC ITU493-13.

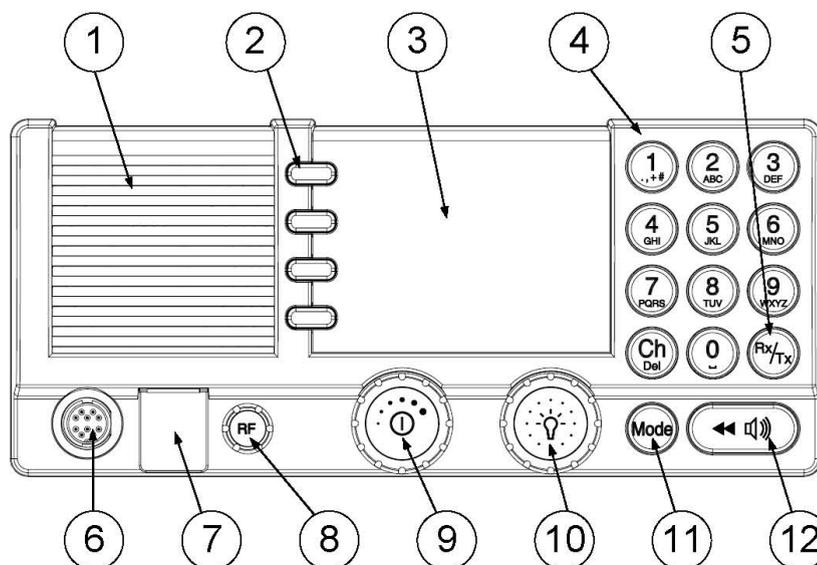
Обзор системы

Радиостанция MF/HF состоит из блока управления с телефонной трубкой, трансивера и автоматического антенно-согласующего устройства. Радиостанция MF/HF доступна в трех модификациях с различными мощностями:

Система	Блок управления	Трансивер	Антенно-согласующее устройство
SAILOR 6310	Блок управления SAILOR 6301 DSC класса A ^a	SAILOR 6361 MF/HF 150 Вт	SAILOR 6381 ATU
SAILOR 6320		SAILOR 6363 MF/HF 250 Вт	
SAILOR 6350		SAILOR 6364 MF/HF 500 Вт	SAILOR 6383 ATU

а. В системе можно использовать дополнительный блок управления SAILOR 6301.

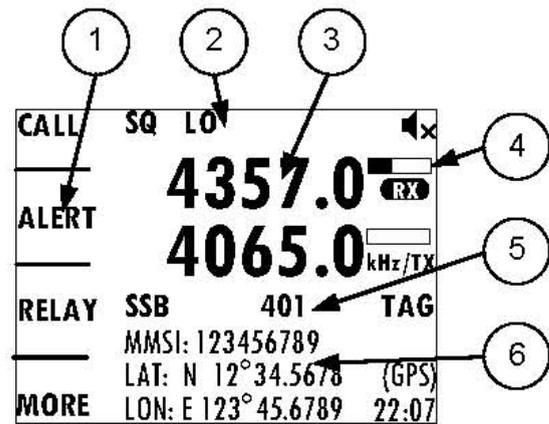
Органы управления на лицевой панели



1. Громкоговоритель.
2. Четыре функциональные клавиши (названия функций отображаются на дисплее).
3. Большой цветной дисплей, изготовленный по технологии TFT (тонкопленочные транзисторы).
4. Алфавитно-цифровые клавиши для ввода частот приема/передачи или текстовой информации.
5. Клавиша **Rx/Tx (Прием/Передача)** для ввода частот приема/передачи.
6. Разъем для телефонной трубки или ручного микрофона.
7. Кнопка для отправки сигнала бедствия в режиме DSC.
8. Регулятор усиления радиоканала **RF (АРУ/ПЧ)**.
9. Ручка регулировки громкости с функцией кнопки для включения/выключения питания.
10. Ручка селектора с функцией кнопки подтверждения, используемая для выполнения общих операций радиостанции и для навигации в меню.
11. Кнопка **Mode (Режим)** для выбора основных режимов работы: SSB, AM Broadcast (Приемник СВ), DSC, Telex (Телекс).
12. Кнопка повторного воспроизведения голосовых сообщений длительно-стью до 240 секунд.

Обзор дисплея

На рисунке показан дисплей после запуска устройства. Дисплей содержит различные поля данных, в зависимости от выбранных в данный момент функций.



1. Функции можно выбрать функциональными клавишами. Если в списке больше 4-х функций, нажмите клавишу **MORE (ДАЛЕЕ)**, чтобы просмотреть другие функции.
2. **Значки свойств системы** и состояния «занято».
3. Текущая частота приема/передачи.
4. Свойства канала со значком состояния и индикаторами мощности передатчика (Tx) и уровня принимаемого сигнала (Rx).
5. **Служебная строка**, содержащая информацию о режиме работы и номере канала.
6. **Окно DSC** с номером MMSI и информацией о местоположении и источнике.

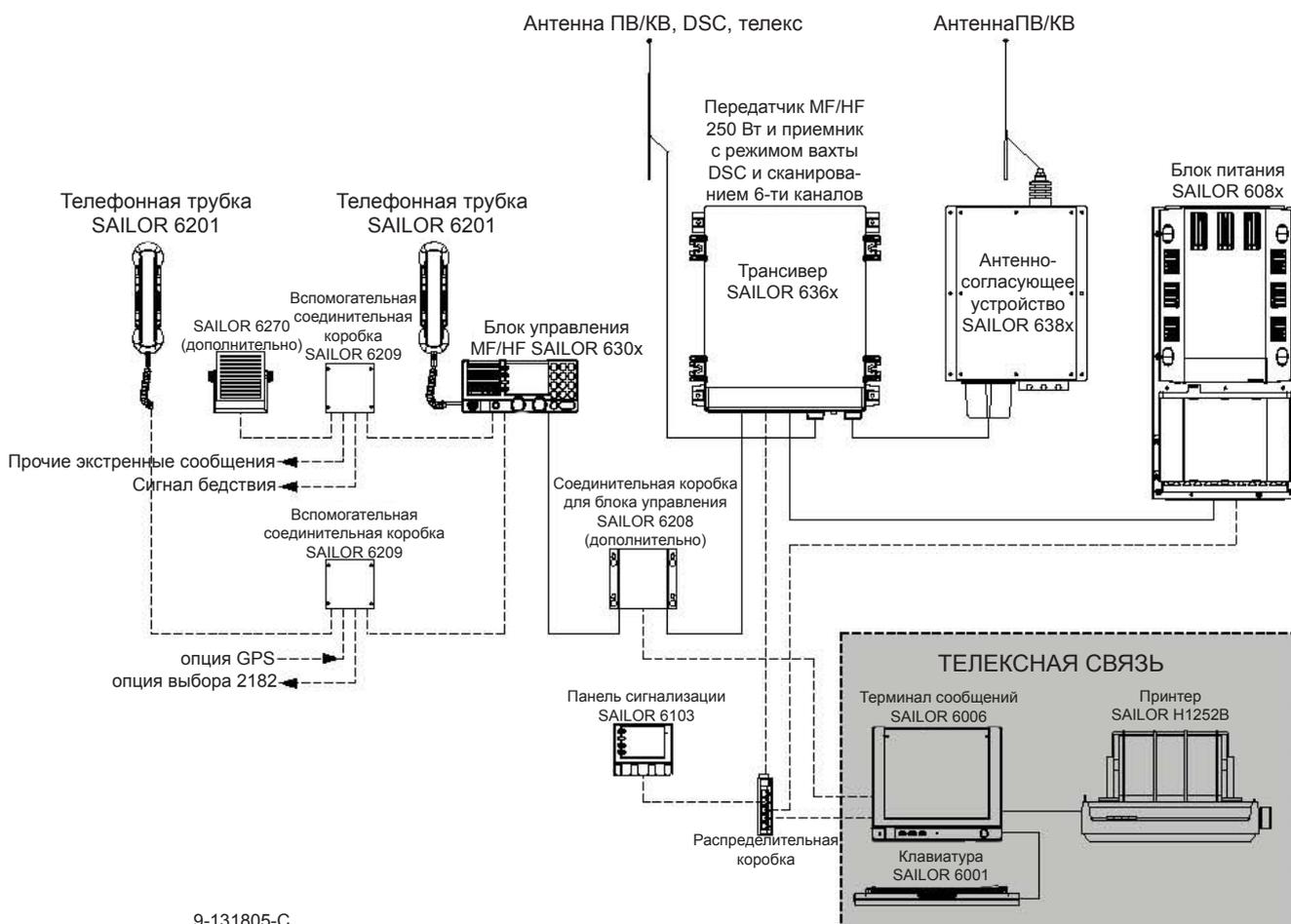
Подробное описание полей данных, отображаемых для каждой из доступных функций, приведено в главе «*Эксплуатация радиостанции*» на стр. 7.

Доступные аксессуары

Аксессуар	Описание
Телефонная трубка SAILOR 6201 с держателем	<p>Одна телефонная трубка SAILOR 6201 с держателем включена в комплект поставки изделия SAILOR 6300 MF/HF DSC. При необходимости можно подключить еще две телефонные трубки SAILOR</p> 
Телефонная трубка SAILOR 6203 с держателем	<p>Телефонная трубка SAILOR 6203 с держателем водонепроницаемого исполнения по IPx6</p> 
Ручной микрофон SAILOR 6202	<p>Можно использовать ручной микрофон SAILOR 6202 (водонепроницаемый корпус, защита IPx6 и IPx8) вместо телефонной трубки</p> 
Соединительная коробка SAILOR 6208	<p>Соединительная коробка SAILOR 6208 используется для облегчения установки дополнительного блока управления SAILOR 6301</p> 
Соединительная коробка SAILOR 6209	<p>Соединительная коробка SAILOR 6209, в комплект которой входит соединительный кабель 406209-941, используется для подключения внешнего оборудования:</p> <ul style="list-style-type: none"> • панелей сигнализации и входа GPS; • дополнительных телефонных трубок SAILOR 
Многофункциональная панель сигнализации SAILOR 6103	<p>Многофункциональные панели сигнализации SAILOR 6103 позволяют отправлять сигналы бедствия по стандартам ГМССБ (Глобальная морская система связи при бедствии и для обеспечения безопасности, GMDSS). Многофункциональная панель сигнализации подключается к SAILOR 6300 MF/HF DSC через интерфейс Ethernet (разъем ЛВС, ThraneLINK)</p> 

Аксессуар	Описание
Блок питания/зарядное устройство SAILOR 6081	Блок питания/зарядное устройство SAILOR 6081 обеспечивает питание постоянным током и автоматически заряжает подключенную батарею 

Пример конфигурации системы



9-131805-C

Эксплуатация радиостанции

Краткий обзор

В этой главе приведены подробные сведения по следующим вопросам:

- *Общие вопросы эксплуатации и описание органов управления*
- *Радиосвязь в диапазонах MF/HF (ПВ/КВ)*
- *Вахта*
- *Цифровые избирательные вызовы (DSC)*
- *Обработка нескольких вызовов — DSC и голосовых*
- *Телефонная книга*
- *Функция повторного воспроизведения*
- *Настройка*

Общие вопросы эксплуатации и описание органов управления

Когда радиостанция MF/HF включается впервые, на ней должен быть запрограммирован номер MMSI судна (обычно это делается в процессе установки). После этого номер MMSI кратковременно отображается после включения питания. MMSI – это уникальный, 9-значный идентификатор морской подвижной службы, назначенный для вашего судна.



Предостережение! Без номера MMSI кнопка сигнала бедствия не будет работать!

Если номер MMSI не был запрограммирован во время установки, в окне DSC будет появляться сообщение **NO DSC (NO MMSI)** [Нет связи DSC (Нет MMSI)].

Включение питания, регулировка громкости громкоговорителя и согласование антенны

Радиостанции MF/HF оборудована регулятором громкости с дополнительной функцией включения/выключения питания.



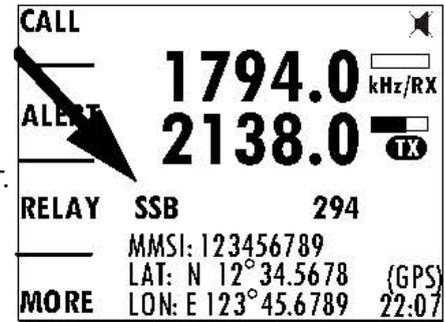
Действие	Процедура
Включение питания	Нажмите ручку регулятора
Выключение питания	Нажмите и удерживайте ручку регулятора. Затем следуйте инструкциям на дисплее
Регулировка громкости громкоговорителя	Вращайте ручку (по часовой стрелке = громче, против часовой стрелки = тише, до полного выключения звука). Когда звук полностью выключен, на дисплее отображается значок
Регулировка громкости динамика телефонной трубки	Процедура регулировки громкости телефонной трубки описана в разделе « <i>Настройка контрольных устройств</i> » на стр. 44
Настройка блока антенны	<p>Нажмите кнопку PTT (прием/передача) на устройстве для голосовой связи.</p> <p>Настройка выполняется автоматически</p> <ul style="list-style-type: none"> • после выбора новой частоты, • перед передачей DSC-сообщений или • после превышения заданной таймером паузы передачи. <p>Время настройки составляет от 0,1 до 8 секунд</p>

Выбор режимов SSB, AM Broadcast (Приемник CB), DSC или Telex (Телекс)

С помощью кнопки **Mode (Режим)** можно выбрать основной рабочий режим и режим передачи радиостанции MF/HF.



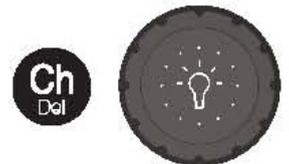
- **SSB (Однополосная модуляция):** в этом режиме радиостанция MF/HF принимает голосовые сообщения в одной боковой полосе частот и передает сигналы также в соответствующей боковой полосе частот.
- **AM (Приемник СВ):** этот режим предназначен только для прослушивания развлекательных радиопередач в диапазоне средних волн.
- **DSC:** радиостанция MF/HF контролирует один канал DSC, чтобы принимать DSC-вызовы.
- **TELEX (телекс):** радиостанция MF/HF контролирует один канал телексной связи, используя терминал сообщений SAILOR 6006A.



Кроме того, радиостанция может быть настроена для переключения в специальный режим при последующей DSC-связи, или если введена частота, которая относится только к специальному режиму.

Настройка радиостанции и выбор канала Международного союза электросвязи (ITU)

- Чтобы просмотреть, выбрать или ввести **параметры (settings)**, используйте **ручку селектора**.
- Чтобы выбрать **канал ITU**, используйте кнопку канала Ch и **ручку селектора**.



Введение частот приема/передачи

Чтобы ввести частоты приема и передачи, используйте кнопку RX/TX и клавиатуру.



- Сначала нажмите кнопку RX/TX: введите частоту приема.
- Снова нажмите кнопку RX/TX: введите частоту передачи.
- Нажмите ручку регулятора и удерживайте ее несколько секунд: включается режим тонкой подстройки частоты. В режиме SSB (разборчивость речи) шаг подстройки составляет 10 Гц. Еще одно нажатие изменяет шаг до 100 Гц.

Регулировка усиления по радиочастоте

Усиление по радиочастоте (РЧ) регулируется автоматически (APУ) и/или вручную регулятором RF. В режиме телефонии SSB автоматическая регулировка усиления может быть либо включена (по умолчанию), либо выключена. Во всех других режимах APУ включена. Ручная регулировка усилия по РЧ выполняется как автономно, так и совместно с APУ. Подробные инструкции по отключению APУ приведены в разделе «*Настройка радиостанции*» на стр. 39.



Регулятор усиления RF выведен полностью

- по часовой стрелке: усиление по РЧ максимально;
- против часовой стрелки: усиление по РЧ минимально.

Ручная регулировка усилия по РЧ выполняется как автономно, так и совместно с APУ, эта функция может использоваться в режиме телефонии SSB и отключена во всех других режимах. После введения новой частоты приема, усилие по РЧ устанавливается на максимум.

Информация о местоположении и номере MMSI

Информация о местоположении и номере MMSI отображается в нижней части дисплея радиостанции SAILOR 6300 MF/HF DSC. Эта информация включает текущее (самое последнее) местоположение (по данным подключенного GPS-приемника), универсальное скоординированное время (UTC), тип местоположения, статус GPS и номер MMSI.

CALL		
	1794.0	kHz/RX
ALERT	2138.0	TX
REL	SSB	294
	MMSI: 123456789	
	LAT: N 12° 34.5678	(GPS)
MORE	LON: E 123° 45.6789	22:07

Ввод данных о местоположении судна вручную

Если потребуется ввести информацию о местоположении судна и время UTC, соответствующее этому местоположению, вручную, сделайте следующее:

1. Нажмите клавишу функции **POS (МЕСТОПОЛОЖЕНИЕ)**. Если эта функция не отображается на дисплее, нажимайте клавишу **MORE (ДАЛЕЕ)**, пока она не появится.
2. Чтобы выбрать величину, которую требуется изменить, поверните ручку селектора и нажмите на нее. Затем используйте клавиатуру или поворачивайте ручку селектора и нажимайте на нее, чтобы ввести текущее местоположение или время UTC. На дисплее появится пиктограмма **(Man)**.

3. Нажмите функциональную клавишу **SAVE (СОХРАНИТЬ)**, чтобы сохранить новое значение.
4. После того, как вы ввели данные вручную или изменили значения GPS, на дисплее появится функциональная клавиша **Use GPS (Использовать GPS)**, если данные GPS будут доступны. Нажмите эту функциональную клавишу, если вы решите использовать данные подключенного приемника GPS.
5. Нажмите функциональную клавишу **EXIT (ВЫХОД)**, чтобы перейти в нормальный режим работы.

Если данные GPS присутствовали, а затем исчезли, через 10 минут на дисплее появится предупреждение. В этом случае следуйте инструкциям на экране.

Описание функциональных клавиш

Доступ к различным функциям радиостанции SAILOR 6300 MF/HF DSC выполняются с помощью четырех функциональных клавиш, расположенных рядом с дисплеем. Текущая функция для функциональной клавиши отображается на дисплее рядом с этой клавишей.



Чтобы просмотреть другие функции, нажмите клавишу **MORE (ДАЛЕЕ)**.

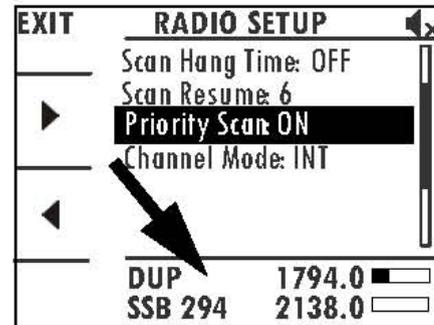
Функции и соответствующие клавиши, доступные в верхнем уровне ждущего режима, перечислены ниже:

Клавиша	Функция
CALL (ВЫЗОВ)	Выполнение вызовов, не связанных с бедствием, в режиме DSC
ALERT (ТРЕВОГА)	Выполнение экстренных вызовов, для которых могут быть назначены категории
DROBOS	Ретрансляция сигналов бедствия других судов
POS (МЕСТОПОЛОЖЕНИЕ)	Текущее местоположение по данным GPS, включая время UTC и номер MMSI
HI/LO (высокий уровень / низкий уровень)	Переключение высокой/ низкой мощности
RNBOOK (ТЕЛЕФОННАЯ КНИГА)	Телефонная книга
WATCH (ВАХТА)	Вахта по двум каналам, текущие частоты плюс одна частота DSC (2177 кГц)
SQLCH (ШУМОПОДАВИТЕЛЬ)	Включение/отключение шумоподавителя – в зависимости от настройки режима вахты
SETUP (НАСТРОЙКА)	Страницы настройки. См. раздел « <i>Настройка</i> » на стр. 38

Информация о канале, всегда доступная на дисплее

На страницах некоторых функций и на страницах настройки информация о канале и о режиме радиотелефонии перенесена в нижнюю часть дисплея. Вы можете изменить частоты всегда, когда они отображаются на экране.

Частоты, отображаемые на дисплее, всегда соответствуют частотам, на которые радиостанция настроена для ведения связи. Если нажата кнопка **РТТ** (прием-передача), радиостанция передает сигналы на указанной частоте. Если радиостанция находится в режиме приема, прием ведется на указанной частоте.



Пример: страница Radio setup (Настройка радиостанции)

Состояние занятого канала

Радиоканал занят, когда ведется активная связь в режиме DSC или обычная активная связь в диапазоне MF/HF, которая не была инициирована в режиме DSC:

- выбран новый канал;
- нажата кнопка РТТ (режим передачи);
- принимается голосовой сигнал (если шумоподавитель включен).

Состояние «занято» используется, чтобы запретить использование передающего канала входящими DSC-вызовами с прерыванием текущей связи.

Когда радиоканал занят выполнением связи, которая не была инициирована в режиме DSC, это состояние обозначается значком  на дисплее. Состояние «занято» автоматически отменяется по тайм-ауту при отсутствии активности (то есть при отсутствии любого из перечисленных выше событий), а также по тайм-ауту, заданному в Настройках DSC, Comm Inactivity (Бездействие/общее), см. стр. 39.

Чтобы освободить канал немедленно, нажмите функциональную клавишу **HOLD (УДЕРЖАНИЕ)**.

Перед автоматическим разъединением значок  будет инвертирован (белая телефонная трубка на черном фоне). Чтобы продлить сеанс связи, нажмите функциональную клавишу **ACTIVE (АКТИВНЫЙ)**.

Устройства для голосовой связи

Радиостанция MF/HF может быть оборудована следующими устройствами для голосовой связи:

- Дополнительный блок управления SAILOR 6301.
- Телефонная трубка SAILOR 6201/6203 с микрофоном, динамиком и кнопкой РТТ (прием-передача).
- Ручной микрофон SAILOR 6202 с кнопкой РТТ.

Вопросы управления устройствами для голосовой связи описаны в разделе «*Настройка контрольных устройств*» на стр. 44.

Изменение цветов и яркости дисплея

Для оптимального просмотра в вечернее и ночное время предусмотрен режим с красным текстом на черном фоне.

Чтобы **снизить яркость подсветки дисплея**, например, для удобного просмотра в вечернее время, нажмите ручку селектора, удерживайте ее и поворачивайте против часовой стрелки. На дисплее появится шкала яркости. При снижении яркости до 45 ед. дисплей переключается в **вечерний режим (night view)** с красным текстом на черном фоне.

Чтобы возвратиться к дневному режиму, нажмите ручку селектора, удерживайте ее и поворачивайте по часовой стрелке, пока дисплей не переключится и не достигнет желаемой яркости.

Для дисплея радиостанции предусмотрены две цветовые темы: черный текст на белом фоне (по умолчанию) или белый текст на черном фоне. Процедура изменения цветовой темы (color theme) описана в разделе «*Настройка Системы*» на стр. 43.



Включение/выключение шумоподавителя (функциональная клавиша)

Для включения/выключения шумоподавителя используйте функциональную клавишу **SQLCH (ШУМОПОДАВИТЕЛЬ)**. Если соответствующая функция **SQL** отсутствует на дисплее, нажимайте клавишу **MORE (БОЛЬШЕ)**, пока она не появится. Пиктограмма **SQL** отображается, как значок свойств системы.

Регулятор шумоподавителя работает по принципу обнаружения речевого сигнала. При включении шумоподавителя, звук приемника отключается в речевых паузах. Шумоподавитель автоматически активируется для последовательностей сканирования.

Радиосвязь в диапазонах MF/HF (ПВ/КВ)

Вы можете выполнять вызовы по каналам, используя телефонную трубку или другие устройства для голосовой связи.

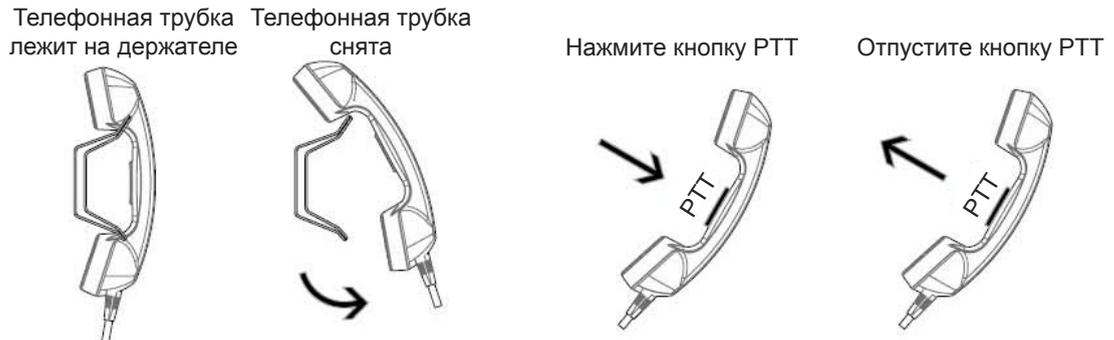
- Для связи типа судно - судно: используйте симплексные каналы.
- Для связи типа берег - судно: используйте дуплексные каналы.

Допустимы только действительные частоты и номера каналов. Информация о доступных каналах и частотах приведена в разделе «Каналы Международного союза электросвязи (ITU)» на стр. 55.

Краткая инструкция по выполнению телефонных вызовов

1. Удостоверьтесь, что радиостанция MF/HF находится в режиме **SSB (ОДНОПОЛОСНАЯ МОДУЛЯЦИЯ)**. В случае необходимости, нажмите кнопку **MODE (РЕЖИМ)**, чтобы переключиться в режим **SSB**.
2. Введите частоту приема и частоту передачи (например, **2182 кГц** – частоту международных вызовов и сигналов бедствия для морской радиотелефонной связи в диапазоне MF (ПВ)).
 - Сначала нажмите кнопку RX/TX: введите частоту приема.
 - Снова нажмите кнопку RX/TX: введите частоту передачи.
 - Нажмите и удерживайте ручку регулятора: включается режим тонкой подстройки частоты.
В режиме SSB (разборчивость речи) шаг подстройки составляет 10 Гц. Еще одно нажатие изменяет шаг до 100 Гц.

- Снимите телефонную трубку и нажмите кнопку PTT (прием-передача). При этом начнется подстройка антенны, а на экране появится значок .



Примечание Радиостанция настраивается каждый раз, когда вы нажимаете кнопку PTT. Пока значок настройки отображается на дисплее, радиостанция не передает сигналы. Подождите, пока не исчезнет значок настройки, а затем начинайте говорить при нажатой кнопке PTT. Время настройки составляет от 0,1 до 8 секунд.

Эксплуатация радиостанции

- Если на дисплее появляется индикатор TX, а индикатор мощности передачи показывает активность, это означает, что радиостанция работает в режиме передачи. Всегда говорите «Over (Прием)» прежде, чем отпустить кнопку PTT.
- Чтобы переключиться на прием, отпустите кнопку PTT. В режиме приема, активируется индикатор уровня принимаемого сигнала.

Получение радиотелефонного вызова

Когда вы услышите свой позывной в громкоговорителе, символ **RX** будет указывать, что радиостанция принимает сигнал на отображаемых частотах, а индикатор дисплея покажет уровень этого сигнала. Сделайте следующее:

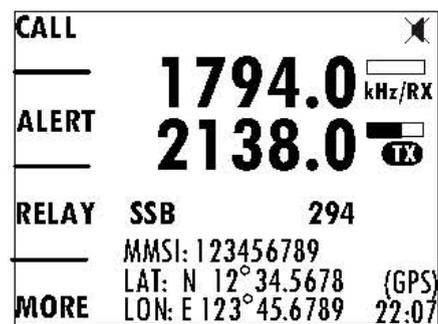
- Снимите телефонную трубку или возьмите другое устройство для голосовой связи.
- Нажмите кнопку PTT (прием/передача) и подождите, пока не исчезнет значок настройки . Символ **TX** показывает, что радиостанция передает сигналы на отображаемой на экране частоте. Индикатор мощности передатчика при этом активен.

CALL			
		1794.0	
ALERT		2138.0	kHz/TX
RELAY	SSB	294	
	MMSI:	123456789	
	LAT:	N 12° 34.5678	(GPS)
MORE	LON:	E 123° 45.6789	22:07

3. Повторите название станции, вызывающей вас, и скажите: «This is (Это) [название вашего судна]».
4. Предложите частотную пару, сказав: «Frequencies (частоты) [значения предлагаемых частот], Over (Прием)» и отпустите кнопку **PTT**, чтобы позволить вызывающему абоненту подтвердить предложенные новые частоты.
5. Переключитесь на новые частоты, используя кнопку RX/TX и клавиатуру, и начните переговоры. Нажимайте кнопку **PTT** только тогда, когда говорите.

Выполнение радиотелефонного вызова

1. Введите частоты приема/передачи или выберите канал ITU.
2. Снимите телефонную трубку или возьмите другое устройство для голосовой связи.
3. Нажмите кнопку **PTT** (прием/передача) и подождите, пока не исчезнет значок настройки. Символ **TX** показывает, что радиостанция передает сигналы на отображаемой на экране частоте. Индикатор мощности передатчика при этом активен.
4. Повторите название вызываемой вами станции три раза.
5. Скажите: «This is (Это) [название вашего судна], Over (Прием)» и отпустите кнопку **PTT**, чтобы прослушать ответ. Символ **RX** показывает, что радиостанция принимает сигналы по отображаемому на экране рабочему каналу.
6. Получив ответ, подтвердите использование пары частот.
7. Введите новые частоты или выберите канал ITU и начните переговоры.



Вахта

Радиостанция MF/HF имеет функцию вахты (Watch) с мониторингом двух каналов. Отслеживаются текущие частоты приема/передачи и одна частота DSC (2177 кГц).

- Чтобы запустить функцию вахты, нажмите функциональную клавишу **WATCH (Вахта)**.
- Чтобы отключить функцию вахты, нажмите снова функциональную клавишу **WATCH (Вахта)** или кнопку **PTT** на устройстве голосовой связи.

Цифровые избирательные вызовы (DSC)

В этом разделе руководства приведена информация по следующим вопросам:

- Отправка, подтверждение и отмена собственных сигналов бедствия
- Функция DROBOS — ретрансляция сигналов бедствия других судов
- Получение сигналов бедствия
- Связь в режиме DSC

Отправка, подтверждение и отмена собственных сигналов бедствия

Управление сигналами бедствия в диапазонах MF/HF (ПВ/КВ)

Сигналы бедствия могут посылаются на 6-ти каналах диапазона HF (КВ): 2 (2,2 МГц), 4 (4 МГц), 6 (6 МГц), 8 (8 МГц), 12 (12 МГц) и 16 (16 МГц), а также на одном канале диапазона MF (ПВ): 2 (2,2 МГц). Для управления сигналами бедствия и режимами системы используйте индикаторы состояния, отображаемые для каждой частоты на дисплее.

- Пустой прямоугольник: еще не передано.
- Мигающий прямоугольник: текущее действие выполняется.
- Инвертированный прямоугольник с символом действия:
Действие выполнено.

!!! OWN DISTRESS !!!
WAIT FOR REPLY 0:05
 2 4 6 8 12 16
REPEAT IN: 2.15

Пример: сигналы переданы по каналам 2, 8 и 12. По каналам 4, 6 и 16 сигналы еще не переданы.

Во время процедуры отправки сигнала бедствия могут отображаться следующие действия для каждого канала:

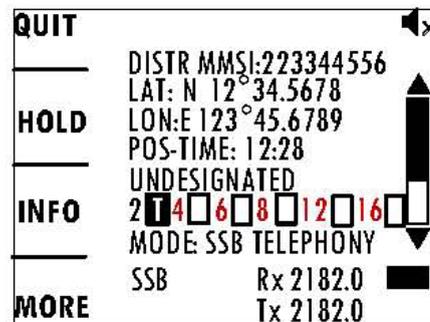
Действие	Описание	Действие	Описание
T	Передача	V	Речевая отмена
A	Подтверждено	R	Принятые сигналы бедствия
C	Отмена (DSC)		

Отправка общего сигнала бедствия (с неопределенным характером)

1. Откройте крышку красной кнопки сигнала бедствия (Distress). Нажмите и удерживайте кнопку больше 3-х секунд. Краткая пошаговая инструкция по отправке сообщений о бедствии приведена в разделе. «*Экстренные вызовы*» на стр. vi.



При отправке сигнала бедствия на дисплее появляются пиктограммы **SSB** и **Tx (Передача)**. Во время отправки сигнала зуммер звучит в течение двух секунд, а прямоугольник текущего канала с инвертированным символом **T** мигает. Если вы отправили сигнал бедствия случайно, нажмите функциональную клавишу **ANNUL (ОТМЕНА)**.



Подробные сведения об отмене сигнала бедствия приведены в главе «*Отмена собственного сигнала бедствия*» на стр. 20.

2. Когда подтверждение сигнала бедствия получается на каком-либо канале, в прямоугольнике этого канала отображается инвертированный символ **A**. Нажав функциональную клавишу **INFO (ИНФОРМАЦИЯ)**, перейдите на частоту 2182 кГц (настройка выполняется автоматически), чтобы сообщить о вашей ситуации бедствия.

Примечание

Если подтверждение сигнала бедствия не будет получено в течение 3,5 – 4,5 мин, сигнал бедствия будет автоматически послан снова.

Последовательность передачи: 2 МГц, 8 МГц, 4 МГц, 6 МГц, 12 МГц, 16 МГц.

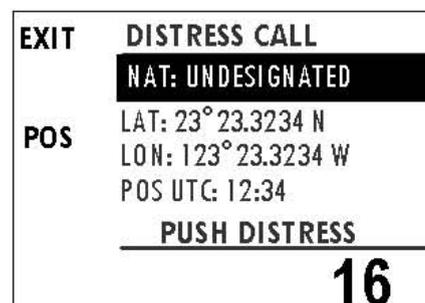
Примечание

Для общего сигнала бедствия последующая связь всегда выполняется в речевом режиме.

Отправка сообщения о бедствии с указанным характером

Чтобы включить в сообщение информацию о характере бедствия, сделайте следующее:

1. Нажмите клавишу функции **ALERT (ТРЕВОГА)**, которая относится к верхнему уровню ждущего режима. Если функция **ALERT (ТРЕВОГА)** отсутствует на дисплее, нажимайте клавишу **MORE (ДАЛЕЕ)**, пока она не появится.



2. Введите необходимую информацию, используя ручку селектора или клавиатуру:

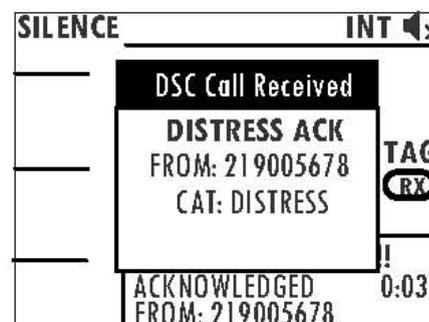
Пункт	Описание
Характер бедствия	FIRE, EXPLOSION (ПОЖАР, ВЗРЫВ) FLOODING (ЗАТОПЛЕНИЕ) COLLISION (СТОЛКНОВЕНИЕ) GROUNDING (ПОСАДКА НА МЕЛЬ) LISTING (КРЕН с риском опрокидывания) SINKING (ПОГРУЖЕНИЕ) DISABLED (ПОТЕРЯ УПРАВЛЕНИЯ, дрейф) UNDESIGNATED (НЕОПРЕДЕЛЕННЫЙ) ABANDONING (КОМАНДА ПОКИНУЛА СУДНО) PIRACY (ПИРАТСТВО, вооруженное нападение) MAN OVERBOARD (ЧЕЛОВЕК ЗА БОТОМ)
Режим	Режим суб-радиосвязи: SSB (Однополосная модуляция) или Telex FEC (Телексные сообщения с прямым исправлением ошибок)

3. Откройте крышку красной кнопки сигнала бедствия (Distress). Нажмите и удерживайте кнопку больше 3-х секунд.



Получение подтверждения собственного сигнала бедствия

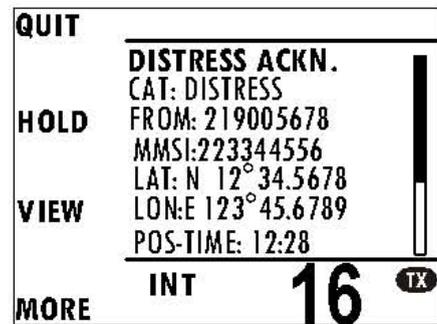
Когда радиостанция MF/HF получает подтверждение приема сигнала бедствия от другого судна или от станции, включается двухтональный звуковой сигнал. На дисплее появляется всплывающее окно с номером MMSI станции, которая отправила подтверждение сигнала бедствия.



- Нажмите клавишу **SILENCE (ОТКЛЮЧЕНИЕ ЗВУКА)** или любую другую клавишу, чтобы выключить двухтональный звуковой сигнал.

- Чтобы просмотреть дополнительные данные этого вызова, нажмите функциональную клавишу **INFO (ИНФОРМАЦИЯ)**.
- Нажмите клавишу **INFO** снова, чтобы вернуться к рабочему экрану.

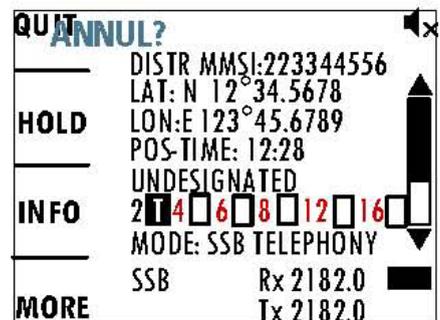
Если тот же самый сигнал бедствия приходит еще раз, двухтональный зуммер включается кратковременно и выключается автоматически.



Отмена собственного сигнала бедствия

Если вы отправили сигнал бедствия в режиме DSC случайно, сделайте следующее:

1. На дисплее показано, что сообщение о бедствии отправлено. Отображается также текущая информация каналов диапазонов MF/HF (ПВ/КВ). Нажмите функциональную клавишу **ANNUL (Отменить)**. Появится всплывающее окно.
2. Нажмите функциональную клавишу **YES (Да)**, чтобы продолжить процедуру отмены. На данном этапе у вас есть возможность нажать клавишу **NO (НЕТ)**, чтобы вернуться к процедуре отправки сигнала бедствия.



3. Вы должны послать сообщение отмены на всех DSC-каналах, отслеживаемых радиостанцией MF/HF в режиме Watch (Вахта). На дисплее автоматически отображается текст, который вы должны будете сказать при отмене сигнала бедствия в радиосообщении.

Используйте ручку селектора, чтобы просмотреть все экраны с информацией для голосовой отмены.

4. Нажмите функциональную клавишу **OK**, чтобы переключиться на следующую аварийную частоту DSC, и повторите шаг 3.
5. В определенном состоянии собственный сигнал бедствия будет отменен.

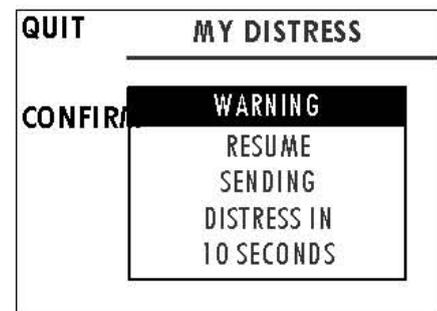


Нарушение энергоснабжения во время передачи сигнала бедствия

В случае нарушения энергоснабжения или выключения оборудования во время передачи сигнала бедствия, радиостанция SAILOR 6300 MF/HF DSC подает предупредительный звуковой сигнал сразу после включения электропитания и автоматически продолжает отправку сигнала бедствия через 10 секунд после этого.

В течение этих 10-ти секунд будут доступны следующие опции:

- Нажмите функциональную клавишу **QUIT (ВЫХОД)**, чтобы завершить активную процедуру отправки сигнала бедствия (подтвержденного или неподтвержденного);
- Нажмите функциональную клавишу **CONFIRM (ПОДТВЕРДИТЬ)** (или просто подождите, не делая ничего), чтобы продолжить процедуру отправки сигнала бедствия.



Отправка сигнала бедствия с панели сигнализации SAILOR 6103

Дополнительная многофункциональная панель сигнализации SAILOR 6103, при подключении ее к радиостанции MF/HF, сообщает посредством дисплея SAILOR 6103, что сигнал бедствия можно отправить по каналам диапазонов MF/HF (ПВ/КВ).



Примечание

С панели сигнализации можно отправлять только сигналы с неопределенным характером бедствия.

Чтобы отправить сигнал бедствия с многофункциональной панели сигнализации SAILOR 6103, сделайте следующее:

1. Откройте крышку кнопки сигнала бедствия (Distress) с маркировкой **MF/HF**.
2. Нажмите и удерживайте кнопку, пока индикатор не будет гореть постоянно, а зуммер не выключится (больше 3-х секунд). Радиостанция MF/HF теперь переходит в режим передачи сигнала бедствия. Продолжите передачу сигналов бедствия и другие процедуры с передней панели радиостанции MF/HF.
3. Чтобы отключить звуковой сигнал при входящих сигналах бедствия или при срочных сообщениях, нажмите кнопку **MUTE (Без звука)** на панели сигнализации. Все звуковые сигналы будут отключены.

Для получения дополнительных сведений см. руководство по установке и эксплуатации панели сигнализации.

Функция DROBOS — ретрансляция сигналов бедствия других станций

Для отправки сигнала бедствия от имени кого-либо другого сделайте следующее:

1. Нажмите клавишу функции **DROBOS**, которая относится к верхнему уровню для ждущего режима. Если функция **DROBOS** отсутствует на дисплее, нажимайте клавишу **MORE (ДАЛЕЕ)**, пока она не появится.
2. Выбирайте строки по одной, нажимая и поворачивая ручку селектора.

EXIT	RELAY
PHBOOK	TYPE: RELAY INDIV: DISTRESS MMSI: 234567891
	TO: Freq: 8414.5/8414.5 Mode: SSB
	DUP 6501.0 <input type="checkbox"/>
	SSB 601 6200.0 <input type="checkbox"/>

- Введите необходимую информацию, используя ручку селектора или клавиатуру:

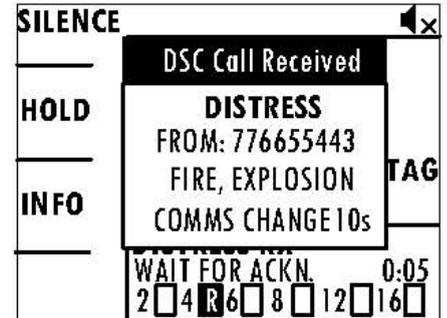
Передаваемые пункты	Описание
TYPE (ТИП):	Выберите RELAY ALL (ПЕРЕДАТЬ ВСЕМ) ИЛИ (ПЕРЕДАТЬ ИНДИВ.)
Distress MMSI (Номер MMSI судна, терпящего бедствие):	Введите номер MMSI судна, терпящего бедствие, если оно известно, в противном случае укажите «unknown (не известно)»
TO (КОМУ):	Введите номер MMSI судна или береговой станции, которой вы ретранслируете сообщение
Freq (Частота):	Поверните ручку селектора, чтобы выбрать пару частот DSC
Mode (Режим):	Выберите режим суб-радиосвязи: SSB или Telex FEC (Телексные сообщения с прямым исправлением ошибок)
NATURE (ХАРАКТЕР БЕДСТВИЯ)	Выберите характер бедствия, см. раздел «Отправка сообщения о бедствии с указанным характером» на стр. 18. Введите также информацию о местоположении и времени (LAT, LON и POS UTC)

- Откройте крышку красной кнопки сигнала бедствия (Distress). Нажмите и удерживайте кнопку больше 3-х секунд.



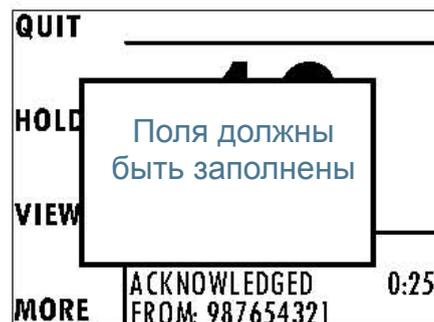
Получение сигналов бедствия

Когда радиостанция получает сигнал бедствия, раздается двухтональный звуковой сигнал. В прямоугольнике канала, на котором ведется прием этого сигнала, отображается инвертированный символ **R**.



Существуют следующие типы вызовов бедствия: DISTRESS (БЕДСТВИЕ), DISTRESS ACK (БЕДСТВИЕ, ПОДТВ.), DISTRESS RELAY (БЕДСТВИЕ-РЕТРАНСЛЯЦИЯ) и DISTR. RELAY ACK (БЕДСТВИЕ-РЕТРАНСЛЯЦИЯ, ПОДТВ.).

1. Чтобы выключить двухтональный звуковой сигнал, нажмите клавишу **SILENCE (ОТКЛЮЧЕНИЕ ЗВУКА)** или **любую другую клавишу**.
2. Чтобы просмотреть дополнительные данные, нажмите функциональную клавишу **INFO (ИНФОРМАЦИЯ)**.
3. Нажмите клавишу **HOLD (УДЕРЖАНИЕ)**, если требуется поставить вызов на удержание и оставаться в кольце связи, чтобы получать информацию о развитии событий, обновления и т. д.
4. Контролируйте канал связи на частоте 2182 кГц (автоматическая настройка), так как береговая станция может затребовать вашу помощь.
5. Когда радиостанция получает первое подтверждение сигнала бедствия, двухтональный звуковой сигнал раздаётся снова. Чтобы выключить двухтональный звуковой сигнал, нажмите клавишу **SILENCE (ОТКЛЮЧЕНИЕ ЗВУКА)**. Двухтональный звуковой сигнал можно выключить также нажатием **любой другой клавиши**.
6. Если вы решите подтвердить сигнал бедствия, нажимайте клавишу **MORE (ДАЛЕЕ)**, пока на дисплее не появится функция **DISACK (ПОДТВЕРЖДЕНИЕ СИГНАЛА БЕДСТВИЯ)**.



Сигнал бедствия с ошибками

Если сигнал бедствия содержит ошибки, он все равно принимается.

Чтобы просмотреть сообщение, нажмите функциональную клавишу **INFO (ИНФОРМАЦИЯ)**. Ошибки будут отмечены подчеркиванием ().



Журнал сигналов бедствия

Все время, пока вы принимаете участие в сеансе сигнала бедствия, то есть пока вы не нажали кнопку **QUIT (ВЫХОД)**, вы будете получать сигналы бедствия и можете отслеживать все сообщения для текущего события, связанного с бедствием.

1. Нажмите функциональную клавишу **LOG (ЖУРНАЛ)**. Если соответствующая функция **LOG** отсутствует на дисплее, нажимайте клавишу **MORE (БОЛЬШЕ)**, пока она не появится.
2. Используйте клавиши **NEXT (СЛЕДУЮЩЕЕ)** и **PREV (ПРЕДЫДУЩЕЕ)**, чтобы просматривать полученные сообщения о бедствии.
3. Нажмите функциональную клавишу **EXIT (ВЫХОД)**, чтобы выйти из журнала.

Связь в режиме DSC

С помощью функции DSC вы можете установить радиосвязь с одной или несколькими радиостанциями на предложенных парах частот/ каналов.

Радиостанция MF/HF A	<ol style="list-style-type: none"> 1. DSC-сообщение с радиостанции A на радиостанцию B 2. DSC-подтверждение с радиостанции B на радиостанцию A 3. Радиостанции A и B переходят на согласованный канал диапазона MF/HF (ПВ/КВ) 4. Нажмите кнопку PPT (прием-передача) и говорите в микрофон 	Радиостанция MF/HF B
-------------------------	--	-------------------------

Чтобы выполнить DSC-вызов для установления связи, сделайте следующее:

1. Нажмите функциональную клавишу **CALL (ВЫЗОВ)**. По умолчанию вызов имеет статус individual routine (индивидуальный обычный)
2. Чтобы выбрать тип вызова, поверните



Тип DSC-вызова	To: (Кому)	Freq: (Частота)	Mode (Режим)	Cat (Категория)	Ch (Канал)	DEST CENTRE + RADIUS (ЦЕНТР ПРИЕМА СИГНАЛОВ БЕДСТВИЯ + РАДИУС)
INDIVID. (ИНДИВ.)	X	X	X	X	X	—
INDIV. W.POS (ИНДИВ. С МЕСТОПОЛОЖ.)	X	X	X	X	—	—

Тип DSC-вызова	To: (Кому)	Freq: (Частота)	Mode (Режим)	Cat (Категория)	Ch (Канал)	DEST CENTRE + RADIUS (ЦЕНТР ПРИЕМА СИГНАЛОВ БЕДСТВИЯ + РАДИУС)
SAFETY TEST (ПРОВЕРКА БЕЗОПАСНОСТИ)	X	X	—	—	—	—
Position (Местоположение)	X	X	—	—	—	—
Group (Группа)	X	X	X	—	X	—
Area (Область)	—	X	X	X	—	X

3. Введите данные для требуемого типа вызова:

Пункт	Описание
TO (КОМУ):	Введите 9-значный номер MMSI судна, с которым вы хотите войти в контакт, или используйте телефонную книгу (PHBOOK) , чтобы выбрать контактные данные
Freq (Частота):	Введите частоту для DSC-вызова
Mode (Режим):	Выберите режим SIMPLEX TP (Симплексная передача) или DATA-COM (Передача данных)
Cat. (Категория):	Выберите категорию DSC-вызова, в зависимости от типа вызова. (R – обычный, S – безопасность или U – срочный)
JN name (Имя JN)	Выберите Medical transport (Санитарный транспорт) или Neutral crafts (Нейтральные суда) (если соответствующие опции разрешены в <i>настройках DSC</i> , см. стр. 41). Только для срочных вызовов.
Ch (Канал):	Введите предложенные частоты для голосовой связи.
DEST CENTRE + RADIUS (ЦЕНТР ПРИЕМА СИГНАЛОВ БЕДСТВИЯ + РАДИУС)	Для вызовов в определенной географической области введите координаты центра назначения (широту и долготу), а также радиус назначения в морских милях. Дополнительная информация по этому вопросу приведена в разделе « <i>Вызовы в заданной географической области</i> » на стр. 31.

4. Нажмите функциональную клавишу **SEND (ОТПРАВИТЬ)**, чтобы выполнить вызов.

Строка сеанса

Строка сеанса	Пояснение
OWN DISTRESS (СОБСТВЕННОЕ БЕДСТВИЕ)	Ваше собственное судно терпит бедствие. См. также раздел «Отправка общего сигнала бедствия» на стр. 18
DISTRESS RX (ПРИЕМ СИГНАЛА БЕДСТВИЯ)	Вы наблюдаете бедствие или участвуете в переговорах другого судна, терпящего бедствие
RELAY calls (РЕТРАНСЛЯЦИЯ ВЫЗОВОВ, МНОГООБРАЗНЫХ)	Вы наблюдаете бедствие или участвуете в переговорах другого судна, терпящего бедствие
ALL SHIPS TX/RX (ВСЕ СУДА, передача/ прием)	Вы послали вызов всем судам или получили вызов для всех судов
GROUP TX/RX (ГРУППА, передача/прием)	Вы послали/ получили групповой вызов
INDIVIDUAL TX/RX (ИНДИВИДУАЛЬНЫЙ, передача/прием)	Либо вы послали запрос другой станции на установление контакта, либо другая станция отправила аналогичный запрос вам. Эти запросы требуют ответа
TEST TX/RX (ТЕСТ, передача/прием)	Вы либо послали вызов SAFETY TEST (ПРОВЕРКА БЕЗОПАСНОСТИ), либо получили такой же вызов от другой станции, и на этот вызов необходимо ответить.
POSITION TX/RX (МЕСТОПОЛОЖЕНИЕ, передача/прием)	Получен или отправлен запрос о местоположении

Статус сеанса

Статус сеанса	Пояснение
WAIT FOR ACKNOWLEDGE (ОЖИДАНИЕ ПОДТВЕРЖДЕНИЯ)	Вы отправили индивидуальный вызов другой станции и ждете ответа, чтобы установить соединение
OCCUPIED (ЗАНЯТО)	Система передачи DSC ждет освобождения канала DSC

Статус сеанса	Пояснение
TRANSMITTING (ПЕРЕДАЧА)	Выполняется передача DSC-сообщения
IN COMMUNICATION WITH (НА СВЯЗИ С)	Связь установлена

Функциональные клавиши для сеансов DSC

Различные типы вызовов или сеансов имеют различные опции управления. Эти опции могут также изменяться, если сеанс изменяет свое состояние. В следующей таблице приведен краткий обзор доступных команд для функциональных клавиш в режиме DSC:

Функциональная клавиша - сеанс DSC	Функция радиостанции
QUIT (ВЫХОД)	Завершает сеанс DSC
HOLD (УДЕРЖАНИЕ)	Переводит активный сеанс DSC в режим удержания (возвращение к другим функциям, не связанным с DSC)
PIN (PIN-код)	
ACTIVE (АКТИВНЫЙ)	Активирует сеанс DSC
INFO (ИНФОРМАЦИЯ)	Показывает информацию о DSC-вызове
RESEND (ПОВТОРНАЯ ОТПРАВКА)	Посылает идентичный вызов, если доступно
NEWCH (НОВЫЙ КАНАЛ)	Отправка ответа с новым каналом, если индивидуальный запрос был получен с указанием канала связи, который не доступен для радиостанции, или если оператор решает изменить канал
UNABLE (ОТСУТСТВИЕ ВОЗМОЖНОСТИ)	Составляет ответ вызывающей станции, если полученный индивидуальный запрос не совместим с доступными режимами радиостанции
SILENT (ОТКЛЮЧЕНИЕ ЗВУКА)	Отключает звуковой сигнал. Звуковой сигнал отключается также при нажатии любой функциональной клавиши, но эта клавиша выполняет только эту операцию
ACK (ПОДТВЕРЖДЕНИЕ)	Подтверждает полученный запрос с предложенными параметрами

Функциональная клавиша - сеанс DSC	Функция радиостанции
POS (МЕСТОПОЛОЖЕНИЕ, собственное бедствие)	Клавиша быстрого доступа к информации о текущем собственном местоположении
PAUSE (ПАУЗА, собственное бедствие)	Приостанавливает автоматическую периодическую передачу сигналов бедствия
RESUME (ВОЗОБНОВЛЕНИЕ, собственное бедствие)	Возобновляет автоматическую периодическую передачу сигналов бедствия (если она была приостановлена)
DISTACK (ПОДТВЕРЖДЕНИЕ БЕДСТВИЯ)	Подтверждает сигнал бедствия
RELAY (РЕТРАНСЛЯЦИЯ)	Ретрансляция сигналов бедствия других судов
ANNUL (ОТМЕНА собственного сигнала бедствия)	Отменяет случайно отправленный сигнал бедствия
CONFIRM (ПОДТВЕРЖДЕНИЕ отмены собственного сигнала бедствия)	Подтверждает действия и процедуры, используемые для отмены сигнала бедствия
INFO (ИНФОРМАЦИЯ по отмене собственного сигнала бедствия)	Открывает страницу текстового сообщения
HIST (ИСТОРИЯ принятых сигналов бедствия)	Открывает отфильтрованную версию журнала, в которой содержатся входящие вызовы, относящиеся к текущему событию бедствия

См. также раздел «Обработка нескольких вызовов — DSC и голосовых» на стр. 32.

Подробная информация о сеансах DSC (функциональная клавиша **INFO – ИНФОРМАЦИЯ**)

Сеанс DSC обновляется в зависимости от входящих и исходящих DSC-вызовов. Чтобы просмотреть информацию о текущем сеансе, нажмите функциональную клавишу **INFO (ИНФОРМАЦИЯ)**. Для событий, связанных с бедствием, последовательность вызовов может влиять на полное представление и статус сеанса. Информационные поля для сигналов бедствия показаны ниже:

Информация сигнала бедствия	Пояснение
DISTR-MMSI	Номер MMSI судна, терпящего бедствие
NAT	Характер бедствия

Информация сигнала бедствия	Пояснение
LAT	Широта судна, терпящего бедствие
LON	Долгота, судна, терпящего бедствие
POS UTC	Время, соответствующее местоположению
MODE	Режим связи (SSB, Telex)
2 <input type="checkbox"/> 4 <input checked="" type="checkbox"/> 6 <input type="checkbox"/> 8 <input type="checkbox"/> 12 <input type="checkbox"/> 16 <input type="checkbox"/>	Каналы с отображением статуса сигналов бедствия

Для других типов сеансов функциональная клавиша INFO (ИНФОРМАЦИЯ) обычно показывает данные отдельного вызова. Информационные поля для других вызовов (обычных, не связанных с бедствием) показаны ниже:

Информация для обычных вызовов	Пояснение
CALL Type (Тип вызова)	(для входящего вызова) – тип вызова может отображаться при его приеме
CAT (Категория)	Категория вызова: Срочный, Безопасность или Обычный
FROM (От)	Инициатор вызова
TO (КОМУ)	Выбранный получатель вызова (если вызов не адресован всем судам)
MODE	Режим связи (поддержка симплексной/полудуплексной телефонии)
CHANNEL	Канал для последующей связи
LAT	Широта, сообщаемая по запросу местоположения
LON	Долгота, судна, терпящего бедствие
POS UTC	Время, соответствующее местоположению

Прием DSC-вызовов

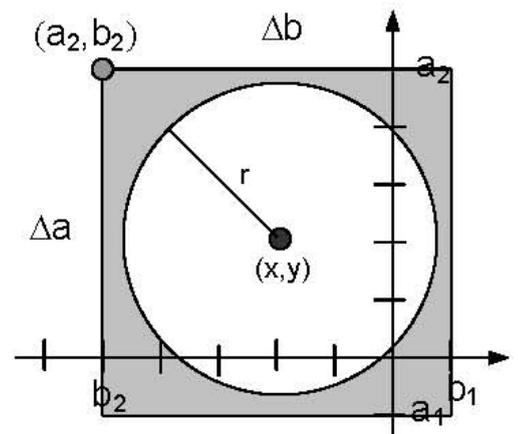
Если радиостанция находится в режиме ожидания, то есть не занята в другом сеансе, DSC-вызов принимается, а его данные отображаются на дисплее.

Вы можете подтвердить вызов, поставить его на удержание или просмотреть дополнительную информацию о нем. Если вы ставите вызов на удержание, значок этого сеанса будет мигать, пока вы не подтвердите этот вызов.



Вызовы в заданной географической области

Выполняя DSC-вызов в заданной области, вы должны ввести координаты судна (x, y) и целевой радиус (r) . Эта информация преобразуется в квадрат с угловыми точками (a, b) и сторонами длиной Δa и Δb . Только после этого DSC-сообщение будет передано. Иллюстрация на этой странице показывает соотношение между входными данными пользователя (белый круг) и переданной информацией (серый квадрат). Центральная точка – это местоположение судна, выраженное в градусах и минутах. Целевой радиус измеряется в навигационных милях.



Угловые точки квадрата (a_2, b_2) и длина его сторон выражены в градусах. Обратите внимание, что эти значения округлены до градусов, из-за требования, что квадрат должен включать полный круг. Это приводит к тому, что область имеет немного большую площадь, чем определено входными данными пользователя.

Внимание! Ситуация вблизи полюсов: если широта угловой точки (a) трансформируется в значение, превышающее 90° , это значение берется равным 90° , а длина Δb уменьшается соответственно. Если длина Δa превышает 90° , тогда значение Δa берется равным 90° .

Обработка нескольких вызовов — DSC И ГОЛОСОВЫХ

Определение сеанса связи

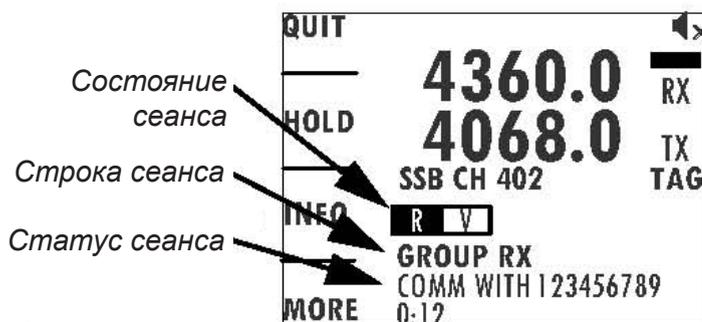
Сеанс DSC-связи — это группа DSC-вызовов (передаваемых и получаемых), которые относятся к одному событию, например к бедствию, или установленный вызов (например, индивидуальный запрос с последующим подтверждением).

Сеанс может быть **активным** или находиться **на удержании**. При активном сеансе используется радиопередатчик. Сеанс должен иметь цель. Такой целью, например, может быть установление связи на рабочем канале.

Связь без использования DSC рассматривается как сеанс, который может быть активным (канал занят) или находиться на удержании (канал свободен). См. также раздел «Состояние занятого канала» на стр. 12.

Информация, отображаемая на дисплее во время сеанса связи

В окне DSC отображается тип сеанса, текущее состояние, номер MMSI другой стороны, время с момента приема запроса или подтверждения.



Для индикации состояния сеанса используются специальные значки, в данном примере V и R:

- **ACTIVE (АКТИВНЫЙ)** — инвертированный, передатчик настроен на канал связи (в примере: **R**, обычный DSC-вызов).
- **HOLD (НА УДЕРЖАНИИ)** — нормальное представление, установленный сеанс (в примере: **V**, голосовая связь в диапазоне MF/HF).

Для получения дополнительной информации о значках состояния сеанса см. раздел «Значки состояния сеанса D, U, S, R и V» на стр. 33.

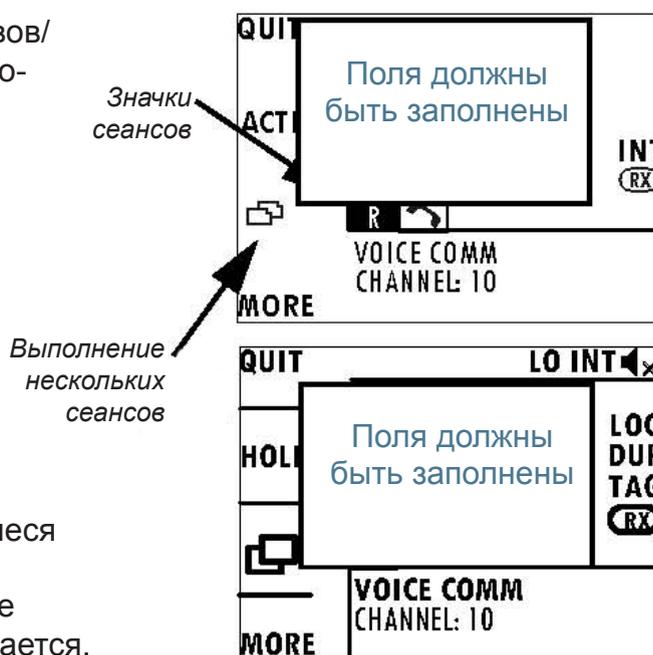
Одновременное выполнение нескольких сеансов

Радиостанция SAILOR 6300 VHF DSC может обрабатывать несколько сеансов DSC (☐☐) одновременно с сеансом голосовой связи. Для всех сеансов отслеживается состояние и используемый канал связи. Вызовы обрабатываются в соответствующих сеансах, в том порядке, в котором они запущены.

Примечание

Обратите внимание, что только один сеанс/вызов может быть активным в данный момент времени.

Для просмотра текущих вызовов/сеансов используется функциональная клавиша ☐☐. Это означает, что каждый вызов или сеанс можно сделать активным или поставить на удержание. При наличии нескольких одновременных вызовов, их значки отображаются на дисплее с соответствующими состояниями (активные, на удержании, требующие внимания). Вызовы, относящиеся к сеансу DSC в состоянии удержания, принимаются даже тогда, когда сеанс не отображается.



В примере на этой странице показаны два одновременных сеанса. Инвертированный символ **R** относится к обычному (активному) DSC-вызову, а символ **V** относится к голосовому вызову (на удержании). Чтобы сделать голосовой сеанс **V** активным, а сеанс **R** поставить на удержание, нажмите функциональную клавишу **ACTIVE (АКТИВНЫЙ)**.

При наличии одновременных экстренных сигналов, они сортируются согласно приоритетам, при этом самые важные отображаются в первую очередь. Если для сигналов тревоги или всплывающих сообщений установлен режим автоматического завершения, сообщения на дисплее и звуковые предупреждающие сигналы также отключаются автоматически.

Значки состояния сеанса D, U, S, R и V

Значки в окне сеанса сообщают о важности/ категории DSC-вызова или голосовой связи:

- **D** — Бедствие

- **U** — Срочный
- **S** — Безопасность
- **R** — Обычный
- **V** — Голосовой (голосовой вызов, не-DSC)
- **T** — Телекс

Статус текущего вызова (DSC или голосового)	Состояния значков сеансов
Активный вызов/сеанс	Инвертированный R
Вызов на удержании	Нормальный R
У вызова появились обновления, которые требуют обработки или просмотра	Мигающий R R

Телефонная книга

При выполнении DSC-вызовов можно использовать телефонную книгу. Вы можете создать до 50 контактов.

Телефонная книга всегда составляется в алфавитном порядке по именам контактов. Для сортировки контактов телефонной книги используется функциональная клавиша **FILTER** (ФИЛЬТР). Контакты можно сортировать по разделам: **ALL** (ВСЕ), **COAST** (БЕРЕГ), **SHIP** (СУДНО) или **GROUP** (ГРУППА).

Использование телефонной книги для выполнения DSC-вызова

Чтобы вызвать контакт из телефонной книги, сделайте следующее:

1. Нажмите функциональную клавишу **CALL (ВЫЗОВ)**. Если функция **CALL (ВЫЗОВ)** отсутствует на дисплее, нажимайте клавишу **MORE (ДАЛЕЕ)**, пока она не появится. На дисплее появится окно создания DSC-вызова.
2. Нажмите функциональную клавишу **PHBOOK (ТЕЛЕФОННАЯ КНИГА)**.
3. Поворачивайте ручку селектора, чтобы выбрать нужный контакт в телефонной книге для вызова. Нажмите ручку селектора, чтобы подтвердить выбор контакта.
4. Нажмите функциональную клавишу **SEND (ОТПРАВИТЬ)**, чтобы выполнить вызов.

Добавление контакта в телефонную книгу

Чтобы добавить контакт в телефонную книгу, сделайте следующее:

1. Нажмите функциональную клавишу **PHBOOK (ТЕЛЕФОННАЯ КНИГА)**. Если функция **PHBOOK (ТЕЛЕФОННАЯ КНИГА)** отсутствует на дисплее, нажимайте клавишу **MORE (ДАЛЕЕ)**, пока она не появится.
2. Нажмите функциональную клавишу **ADD (ДОБАВИТЬ)** и введите данные нового контакта.

Контакт	Описание
NAME (ИМЯ)	Введите имя, выбирая требуемую букву поворотом ручки селектора. Чтобы подтвердить выбор буквы и перейти к следующей, нажимайте ручку. Для завершения этой процедуры нажмите функциональную клавишу OK
TYPE (ТИП)	Чтобы выбрать раздел SHIP (СУДНО), GROUP (ГРУППА) или COAST STATION (БЕРЕГОВАЯ СТАНЦИЯ), нажмите ручку селектора и поверните ее
MMSI	Чтобы ввести номер MMSI контакта (9 цифр) вращайте и нажимайте ручку селектора. Нажмите функциональную клавишу OK , чтобы подтвердить номер. Для контактов береговых станций можно также ввести номер канала DSC
Ch (Канал, дополнительно)	Чтобы ввести номер предпочтительного канала для контакта, нажмите и вращайте ручку селектора. Затем нажмите функциональную клавишу OK
Position Auto Ack (Автоматическое подтверждение местоположения)	Для разделов SHIP (СУДНО) или COAST STATION (БЕРЕГОВАЯ СТАНЦИЯ): нажмите и вращайте ручку селектора, чтобы выбрать YES (Да) или NO (Нет) для контакта. Затем нажмите функциональную клавишу OK . Эта функция позволяет автоматически подтверждать местоположение для данного контакта
Listen to Group (Прослушивание группы)	Для раздела GROUP (ГРУППА): нажмите и вращайте ручку селектора, чтобы выбрать YES (Да) или NO (Нет) для контакта. Затем нажмите функциональную клавишу OK . При активации этой функции радиостанция будет отвечать на вызовы указанной группы

3. Нажмите функциональную клавишу **SAVE (СОХРАНИТЬ)**, чтобы сохранить данные контакта.
4. Нажмите функциональную клавишу **EXIT (ВЫХОД)**, чтобы выйти из телефонной книги.

Изменение данных контакта

1. Нажмите функциональную клавишу **RNBOOK (ТЕЛЕФОННАЯ КНИГА)**. Если соответствующая функция отсутствует на дисплее, нажмите клавишу **MORE (ДАЛЕЕ)**, пока она не появится.
2. Нажмите функциональную клавишу **EDIT (ИЗМЕНИТЬ)**.
3. Нажмите и поворачивайте ручку селектора, чтобы просмотреть данные контакта.
4. Затем продолжите процедуру, как описано в разделе «Добавление контакта в телефонную книгу», с шага 2.

Удаление данных контакта

1. Нажмите функциональную клавишу **RNBOOK (ТЕЛЕФОННАЯ КНИГА)**. Если соответствующая функция отсутствует на дисплее, нажмите клавишу **MORE (ДАЛЕЕ)**, пока она не появится.
2. Чтобы выбрать контакт, который требуется удалить, поверните ручку селектора и нажмите на нее.
3. Нажимайте клавишу **MORE (ДАЛЕЕ)**, пока не появится опция **DELETE (УДАЛИТЬ)**.
4. Нажмите функциональную клавишу **DELETE (УДАЛИТЬ)**.

Нажмите клавишу **EXIT (ВЫХОД)**, чтобы выйти из телефонной книги и вернуться в нормальный режим работы радиостанции.

Система телексной радиосвязи Radiotelex

Система Radiotelex позволяет отправлять/получать телексные сообщения с помощью радиостанции, работающей в диапазонах промежуточных и коротких волн ПВ/КВ (MF/HF). Программа Radiotelex работает на терминале сообщений SAILOR 6006 с клавиатурой. Терминал сообщений SAILOR 6006 подключен к радиостанции SAILOR 6000 MF/HF, которая передает/принимает телексные радиосообщения.

Чтобы переключиться в режим передачи/приема телексных сообщений, нажимайте кнопку Mode (Режим) радиостанции MF/HF, пока на дисплее не появится функция **Telex (Телекс)**.

Подробные инструкции по отправке телексных радиосообщений см. в Руководстве пользователя «Система телексной связи по радиоканалам ПВ/КВ SAILOR 6300 MF/HF Radiotelex».

Функция повторного воспроизведения

Функция повторного воспроизведения позволяет прослушать полученные ранее голосовые сообщения через громкоговоритель. Запись начинается автоматически при получении сигнала.

Запись во время воспроизведения невозможна. Можно создать до 60 записей с общей длительностью до 240 секунд.

Записываемый канал отображается на экране. Отображается также длительность сообщения в секундах и время создания записи. Если запись превышает предел в 240 с, самые ранние данные заменяются новыми.

Примечание

Функция повтора может быть запущена даже в ситуации бедствия. Если принимается DSC-вызов, повторное воспроизведение не прерывается. При немедленном подтверждении DSC-вызова сеанс DSC иницируется и активируется. Повторное воспроизведение можно будет запустить потом снова из любого сеанса.

Воспроизведение записанных сообщений

Чтобы воспроизвести сообщение, сделайте следующее:



1. Кратковременно нажмите кнопку **Replay** (Повтор).
Самое последнее сообщение будет повторено. На дисплее появится информация об этом сообщении.
2. Чтобы остановить воспроизведение, нажмите функциональную клавишу **STOP (СТОП)**.
3. Чтобы «перемотать» назад записанные сообщения, нажмите и удерживайте кнопку **Replay** (Повтор).
4. Чтобы остановить воспроизведение, нажмите функциональную клавишу **STOP (СТОП)** или кнопку РТТ (прием-передача) на устройстве голосовой связи.

Если в режиме воспроизведения принимается сигнал, на дисплее отображается значок

Настройка

В этом разделе руководства описаны следующие страницы настройки:

- *Настройка радиостанции*
- *Настройка канала*
- *Настройка источника питания*
- *Настройка DSC*
- *Журналы DSC-вызовов*
- *Настройка системы*
- Настройка контрольных устройств

Доступ к страницам настроек

Для изменения параметров на страницах **настроек (SETUP)** сделайте следующее:

1. Нажмите функциональную клавишу **SETUP (НАСТРОЙКА)**. Если соответствующая функция отсутствует на дисплее, нажимайте клавишу **MORE (БОЛЬШЕ)**, пока она не появится.
2. Используйте функциональные клавиши со стрелками **▶** или **◀**, чтобы перейти на необходимую страницу **настройки**.
3. Выберите параметр, поворачивая ручку селектора, а затем нажмите на нее, чтобы изменить этот параметр.
4. Нажмите клавишу **EXIT (ВЫХОД)**, чтобы перейти в нормальный режим работы радиостанции.

Настройка радиостанции (страница Radio setup)

Параметр	Пояснение
Scan Hang Time (Время задержки сканирования)	<p>Время задержки сканирования (в секундах) на активном рабочем канале в режиме приема. Время измеряется с момента обнаружения сигнала. При обнаружении сигнала радиостанция остается на данном канале заданное время.</p> <p>OFF (ВЫКЛ): продолжение сканирования после исчезновения сигнала (по умолчанию).</p> <p>4, 6, 8, 10: время задержки в секундах</p>
Scan Resume (Время возобновления сканирования)	<p>Время возобновления сканирования (в секундах). Режим сканирования/вахты возобновляется, когда истекает запрограммированное время бездействия, когда этот режим был выключен нажатием кнопки РТТ (прием-передача), а также после включения электропитания.</p> <p>OFF (ВЫКЛ): автоматическое возобновление отключено (по умолчанию).</p> <p>3, 6, 10, 15, 20, 25, 30: время возобновления в секундах</p>
Audio AGC (APU)	<p>Автоматическая регулировка усиления (APU) используется во всех режимах работы по умолчанию. В режиме телефонии SSB APU может быть либо включена, либо выключена.</p> <ul style="list-style-type: none"> • ON (ВКЛ) (по умолчанию) – APU включена. • OFF (ВЫКЛ) – APU отключена, ручная регулировка усиления по РЧ выполняется оператором. <p>После введения новой частоты приема APU включается снова. Точная настройка частоты приема или отпускание кнопки РТТ после передачи не приводит к повторному включению APU</p>

Настройка каналов (страница Channel setup)

Параметр	Пояснение
Watch Receiver (Режим вахты приемника)	Нажмите ручку селектора, чтобы просмотреть частоты режима вахты. Свяжитесь с местным дистрибьютором, если требуется внести модификации
Private Channels (Частные каналы)	Эта опция предназначена только для чтения. Свяжитесь с местным дистрибьютором, если требуется добавить частные каналы. Ch (Канал): 78<_1.5/009< Rx (Прием): 4357,0 кГц Tx (Передача): 4065,0 кГц Channel Mode (Режим каналов): SSB Name (Имя):

Настройка источника питания (страница Power Supply)

Параметр	Пояснение
Monitor (Мониторинг)	Выберите для этого параметра опцию ENABLED (ВКЛЮЧЕНО), если радиостанция подключена к Блоку питания/зарядному устройству SAILOR 6081. Для другого блока питания выберите DISABLED (ВЫКЛЮЧЕНО)
Status (Состояние)	Отображается при опции ENABLED (ВКЛЮЧЕНО). Текущее состояние подключенного источника питания.
Voltage (Напряжение)	Отображается при опции ENABLED (ВКЛЮЧЕНО). Текущее напряжение.
Current (Ток)	Отображается при опции ENABLED (ВКЛЮЧЕНО). Текущее значение тока.

Настройка DSC (страница DSC setup)

Параметр	Пояснение
Position Info (Информация о местоположении)	Доступная информация о местоположении. Здесь вы можете ввести текущие координаты см. также раздел « <i>Информация о местоположении и номере MMSI</i> » на стр. 10
DSC Groups (Группы DSC)	Вход
Auto-Ack Test (Тест автоподтверждения)	Автоподтверждение тестовых DSC-сообщений. OFF (ВЫКЛ) ON (ВКЛ) (по умолчанию)
Auto-Ack Polling (Автоподтверждение опроса)	ON (ВКЛ) OFF (ВЫКЛ)
Auto-Ack Position (Автоподтверждение местоположения)	ON (ВКЛ) OFF (ВЫКЛ)
Auto-Ack Individual (Автоподтверждение индивид.)	Автоподтверждение индивидуальных DSC-сообщений, не относящихся к бедствию. OFF (ВЫКЛ) (по умолчанию) ON (ВКЛ)
Non-Distr. Inactivity (Бездействие/обычн.)	Тайм-аут по бездействию для выхода из операций, не относящихся к бедствию (например, при настройке), без автоматического тайм-аута, OFF (ВЫКЛ): Диапазон значений: OFF (ВЫКЛ), 1 – 30 мин. с шагом 1 мин. По умолчанию: 15 мин.
Distress Inactivity (Бездействие/бедствие)	Тайм-аут по бездействию для автоматических процедур входящих DSC-сообщений о бедствии, без автоматического тайм-аута: Диапазон значений: OFF (ВЫКЛ), 1 – 30 мин. с шагом 1 мин. По умолчанию: OFF (ВЫКЛ)

Параметр	Описание
Comm Inactivity (Бездействие/общее)	Тайм-аут по бездействию для обычной связи (не-DSC). Диапазон значений: от 10 до 600 секунд с шагом 10 секунд. По умолчанию: 30 секунд
Non-Distr.Alarms (Сигнализация/ обычн.)	Сигнализация DSC, не связанная с бедствием. OFF (ВЫКЛ) ON (ВКЛ) (по умолчанию)
Self-Term. Distr.Alarms (Самоотключающиеся сигналы бедствия)	Enabled (Вкл) Disabled (Выкл)
Medical transport (Санитарный транспорт)	ON (ВКЛ) эта опция доступна для срочных DSC-вызовов (тип: Urgency). OFF (ВЫКЛ)
Neutral crafts (Нейтральные суда)	ON (ВКЛ) эта опция доступна для срочных DSC-вызовов (тип: Urgency). OFF (ВЫКЛ)
Print DSC (Печать DSC)	ON (ВКЛ) OFF (ВЫКЛ)
DSC Self Test (Самотестирование DSC)	OFF (ВЫКЛ) : (по умолчанию), без самотестирования DSC. RUN (ВЫПОЛНЕНИЕ) : запуск самотестирования функции DSC. Дополнительная информация по этому вопросу приведена в разделе «Тестирование режима DSC для обычных сообщений» на стр. 51

Журналы вызовов DSC (DSC call logs)

Журнал вызовов DSC	Описание
Received Distress (Принятые сигналы бедствия)	Показывает журнал, содержащий до 20-ти полученных сигналов бедствия
Transmitted Calls (Отправленные вызовы)	Показывает журнал, содержащий до 20-ти отправленных вызовов
Received Calls (Принятые вызовы)	Показывает журнал, содержащий все полученные вызовы, не связанные с бедствием

Настройка системы (страница System setup)

Параметр	Описание
System time & Date (Системное время и дата)	Просмотр и настройка системного времени и даты
Inactivity timeout (Тайм-аут по бездействию)	Inactivity timeout (Тайм-аут по бездействию) Тайм-аут по бездействию для выхода из операций (например, при настройке) и возвращения к программе. <ul style="list-style-type: none"> • Диапазон значений: от 1 до 30 мин. с шагом 1 мин. По умолчанию: 10 мин.
Language (Язык)	English (Английский)
Color theme (Цветовая тема)	Изменяет цвет дисплея. 0: черный текст на белом фоне; 1: белый текст на черном фоне
NMEA in (Вход NMEA, скорость передачи)	4800 (без возможности изменения)
Radio Info (Информация о радиостанции)	SW Version: программная версия радиостанции. S/N: серийный номер радиостанции. TU IP: IP-адрес радиостанции
Factory Defaults (Настройки по умолчанию)	Возвращает радиостанцию к заводским настройкам после выключения/включения питания
Password (Пароль)	Если вам потребуется изменить идентификатор радиостанции (номер MMSI), обратитесь к местному дилеру

Настройка контрольных устройств (страница Controller setup)

Параметр	Описание
Handset 1 vol (Громкость телефонной трубки 1)	<p>Настройка громкости динамика телефонной трубки 1: ON (ВКЛ, с возможностью регулировки), OFF (ВЫКЛ), уровни от 5 до 100 с шагом 5.</p> <p>Примечание: настройка по умолчанию: ON (ВКЛ). Телефонная трубка, подключенная к разъему на лицевой панели, имеет основной приоритет и должна использоваться в режиме ON. Громкость в этом режиме может настраиваться с уровнями от 0 до 100 и шагом 5</p>
Handset 2 vol (Громкость телефонной трубки 2)	<p>Настройка громкости динамика телефонной трубки 2: OFF (ВЫКЛ), регулировка с уровнями от 5 до 100 с шагом 5.</p> <p>Примечание: настройка по умолчанию: OFF (ВЫКЛ). Если телефонная трубка подключена к тыловому разъему, громкость должна настраиваться на уровнях от 0 до 100 с шагом 5</p>
High priority (Высокий приоритет)	<p>Yes (Да) — устанавливается для основной радиостанции MF/HF в системе.</p> <p>No (Нет) — устанавливается для вспомогательной радиостанции MF/HF в системе</p>
Controller Info (Информация о контрольных устройствах)	<p>SW Version (Версия ПО):</p> <p>S/N (Серийный номер):</p>

Доступные параметры зависят от применяемого устройства.

- Нажмите клавишу **EXIT (ВЫХОД)**, чтобы перейти в нормальный режим работы радиостанции.

Клавиши функций верхнего уровня ждущего режима и страницы настройки – обзор

ВЕРХНИЙ УРОВЕНЬ ЖДУЩЕГО РЕЖИМА		СТРАНИЦЫ НАСТРОЙКИ	
CALL (ВЫЗОВ)	EXIT (ВЫХОД) NEXT (ДАЛЕЕ) PHBOOK (ТЕЛЕФОННАЯ КНИГА) SETUP (НАСТРОЙКА)	RADIO SETUP (НАСТРОЙКА РАДИОСТАНЦИИ)	Scan Hang Time (Время задержки сканирования) Scan Resume (Время возобновления сканирования) AGC (APУ)
ALERT (ТРЕВОГА)	EXIT (ВЫХОД) POS (МЕСТОПОЛОЖЕНИЕ)	CHANNEL SETUP (НАСТРОЙКА КАНАЛОВ)	Watch Receiver (Режим вахты приемника) Private Channels (Частные каналы) Tx Band (Диапазон передачи) DSC SETUP (Настройка DSC) Position Info (Информация о местоположении) DSC Groups (Группы DSC) Auto-Ack Test (Тест автоподтверждения) Auto-Ack Individual (Автоподтверждение индивид.) Non-Distr. Inactivity (Бездействие/обычн.) Distress Inactivity (Бездействие/бедствие) Comm Inactivity (Бездействие/общее) Non-Distr. Alarms (Сигнализация/ обычн.) Auto-switch Channel (Автопереключающийся канал) Medical transport (Санитарный транспорт) Neutral crafts (Нейтральные суда) Auto-Ack Polling (Автоподтверждение опроса) Auto-Ack Position (Автоподтверждение местоположения) Print DSC (Печать DSC) DSC Self Test (Самотестирование DSC)
RELAY (РЕТРАНСЛЯЦИЯ)	EXIT (ВЫХОД) NEXT (ДАЛЕЕ) PHBOOK (ТЕЛЕФОННАЯ КНИГА) SETUP (НАСТРОЙКА)		
POS (МЕСТОПОЛОЖЕНИЕ)	EXIT (ВЫХОД)		
PHBOOK (ТЕЛЕФОННАЯ КНИГА)	EXIT (ВЫХОД) ADD (ДОБАВИТЬ) FILTER (ФИЛЬТР)		
HI/LO (ВЫСОКИЙ УРОВЕНЬ/ НИЗКИЙ УРОВЕНЬ)	?		
WATCH (ВАХТА)	?		
SQLCH (ШУМОПОДАВЛЕНИЕ)	EXIT (ВЫХОД)		
SETUP (НАСТРОЙКА)	EXIT (ВЫХОД) ▶ ◀	DSC CALL LOGS (ЖУРНАЛ ВЫЗОВОВ DSC)	Received Distress (Принятые сигналы бедствия) Transmitted Calls (Отправленные вызовы) Received Calls (Принятые вызовы)
		SYSTEM SETUP (НАСТРОЙКА СИСТЕМЫ)	System time & Date (Системное время и дата) Inactivity timeout (Тайм-аут по бездействию) Language (Язык) Color theme (Цветовая тема) NMEA in (Вход NMEA, скорость передачи) Radio Info (Информация о радиостанции) Factory Defaults (Настройки по умолчанию) S/N (Серийный номер) Password (Пароль)
		CONTROLLER SETUP (НАСТРОЙКА КОНТРОЛЬНЫХ УСТРОЙСТВ)	Handset 1 vol (Громкость телефонной трубки 1) Handset 2 vol (Громкость телефонной трубки 2) High priority (Высокий приоритет)

Техническое обслуживание и поддержка

Получение поддержки

Для получения поддержки и помощи в техническом обслуживании радиостанции MF/HF обратитесь к уполномоченному дилеру. Перед обращением за помощью рекомендуется воспользоваться руководством по поиску и устранению неисправностей, чтобы решить некоторые общие проблемы своими силами.

Техническое обслуживание

Профилактическое техобслуживание

Техобслуживание радиостанции SAILOR 6300 VHF DSC обычно сводится к проверке при каждом посещении сервисного персонала. Осматривайте радиостанцию на предмет обнаружения механических повреждений, отложений солей, коррозии и посторонних объектов. Благодаря прочной и надежной конструкции радиостанция имеет длительный срок службы. Тем не менее, оборудование должно тщательно проверяться с периодичностью не менее 12 месяцев (фактический период зависит от условий эксплуатации).

Отложения солей

Если оборудование было подвержено воздействию морской воды, есть риск отложения солей на клавишах и ручках управления, что может сделать их неработоспособными.

Очищайте радиостанцию MF/HF и микрофоны/пульты управления пресной водой.

Еженедельная проверка системы

Еженедельно выполняйте следующую процедуру:

1. Проверьте аппаратную конфигурацию трансивера, выбрав пункты меню: FUNC (ФУНКЦИИ), INFO & TEST (ИНФОРМ. и ТЕСТ), INFORMATION (ИНФОРМАЦИЯ) и HW Version (Версия ПО).
2. Проверьте также, опознано ли антенно-согласующее устройство (если оно установлено).
3. Выполните самотестирование трансивера, выбрав пункты меню: FUNC (ФУНКЦИИ), INFO & TEST (ИНФОРМ. и ТЕСТ), CHECK (ПРОВЕРКА), SELF TEST (САМОТЕСТИРОВАНИЕ). Самотестирование выполняется автоматически и используется для проверки всех функций. Проверьте передатчик во всех диапазонах морской связи.
4. Антенно-согласующее устройство настраивает антенну автоматически каждый раз, когда радиостанция переключается на новую частоту или когда нажимается кнопка TUNE (НАСТРОЙКА) (кнопка РТТ [прием-передача]). Во время процедуры подстройки и нормальной передачи все цепи передатчика контролируются для обеспечения безопасных эксплуатационных режимов. Если условия передачи будут неудовлетворительны (неудачное расположение антенны, высокая температура, и т. д.), мощность передатчика будет уменьшена до безопасного предела. Если условия передачи улучшатся, мощность будет увеличена автоматически.
5. Чтобы проверить состояние системы защиты, выберите пункты меню: FUNC (ФУНКЦИИ), INFO & TEST (ИНФОРМ. и ТЕСТ), CHECK (ПРОВЕРКА), TX PROTECTION (ЗАЩИТА ПЕРЕДАТЧИКА). Отображаемые коды защиты описаны в главе, посвященной вопросам техобслуживания, и в руководстве по установке.
6. Если подключен приемник GPS, проверьте местоположение и время на дисплее радиостанции MF/HF. Если время не содержится в строках NMEA, время местоположения обозначается как —:—. В этом случае проверьте, можно ли изменить настройки GPS, чтобы разрешить передачу информации о времени. Если это окажется невозможно, время UTC должно вводиться вручную каждый раз, когда включается трансивер.
7. Отправьте DSC-сообщение соответствующей береговой станции. Подтверждение от береговой станции принимается приемником на частоте 2187,5 кГц, если вызов был отправлен на этой же частоте. Если вызов посылается на коротких волнах (HF), можно проверить только выход звукового сигнала от вахтового приемника на частоте 2187,5 кГц, выбрав пункты меню: FUNC (ФУНКЦИИ), INFO & TEST (ИНФОРМ. и ТЕСТ), MONITOR (МОНИТОР), WR AUDIO (АУДИО/ВП).

Сообщения об ошибках и предупреждения

Сообщения об ошибках и предупреждения, отображаемые на дисплее, не предназначены для редактирования.

Самотестирование функции DSC

Чтобы выполнить самотестирование функции DSC для обычных сообщений, сделайте следующее:

1. Нажмите функциональную клавишу **SETUP (НАСТРОЙКА)**. Если соответствующая функция отсутствует на дисплее, нажимайте клавишу **MORE (БОЛЬШЕ)**, пока она не появится.
2. Используйте функциональные клавиши со стрелками ► или ◀, чтобы перейти на страницу настройки DSC SETUP.
3. Поверните ручку селектора, чтобы выбрать **DSC Self Test (Самотестирование DSC)**. Нажмите и поверните ручку селектора, чтобы выбрать **RUN (ЗАПУСК)**. В ходе тестирования проверяется способность кодирования/декодирования DSC-сигналов на радиочастотном уровне. Радиостанция автоматически передает тестовый DSC-вызов для проверки безопасности на свой собственный номер MMSI, не используя усилитель мощности передатчика. Параллельно с этим радиостанция декодирует полученный вызов и проверяет его на соответствие переданному сообщению. Результаты теста отображаются на дисплее.
4. Нажмите функциональную клавишу **OK**, чтобы подтвердить результаты теста и вернуться к нормальной работе.

РЕЗУЛЬТАТЫ ТЕСТА
Кольцевой тест канала DSC выполнен успешно

РЕЗУЛЬТАТЫ ТЕСТА
Кольцевой тест канала DSC закончился НЕУДАЧЕЙ

Важно

Если кольцевой тест DSC закончится неудачей, это означает, что функция DSC не работает, включая и возможность отправки сигналов бедствия.

Немедленно свяжитесь со своим дилером для получения инструкций относительно дальнейших действий.

Руководство по поиску и устранению неисправностей

Действие/неисправность	Внешние проявления	Метод устранения
Радиостанция не включается	Отсутствуют данные на дисплее	<p>Проверьте наличие питания.</p> <p>Проверьте плавкий предохранитель, который находится в разъеме питания.</p> <p>Проверьте подключение к источнику питания и работоспособность последнего</p>
Отсутствует связь	Нет звука из громкоговорителя	<p>Проверьте монтаж антенны.</p> <p>Проверьте антенный кабель.</p> <p>Проверьте телефонную трубку/ручной микрофон и кабель</p>
GPS	Запрос местоположения	<p>Если радиостанция MF/HF, несмотря на подключение к источнику данных местоположения/GPS, запрашивает ввод данных местоположения и времени, автоматическое обновление, скорее всего, нарушено из-за потери информации на линии, повреждения кабеля или источника данных местоположения/GPS.</p> <p>Информация по монтажу и подключению оборудования приведена в конце настоящего руководства, в разделе, посвященном установке.</p> <p>Пока автоматическое обновление местоположения от источника данных местоположения/GPS не восстановится, координаты и время необходимо вводить вручную по запросу таймера радиостанции MF/HF (период запроса 4 часа).</p> <p>Используя команды DSC SETUP (НАСТРОЙКА DSC), Position Info (Информация о местоположении), вы можете проверить данные о местоположении. Если данные присутствуют, появятся поля Lat/Lon/UTC (Широта/долгота/время)</p>

Действие/неисправность	Внешние проявления	Метод устранения
Тестирование режима DSC для обычных сообщений	Регулярно проверяйте функционирование радиостанции в режиме DSC.	<p>Проверяйте полную систему DSC, включая антенны, передавая вызов для проверки безопасности другой станции (береговой или судовой). Тестовый вызов генерируется с использованием процедуры DSC-вызова в меню CALL (ВЫЗОВ).</p> <p>Ответ на этот вызов обычно приходит от принимающей станции без каких-либо вопросов. Конфигурация по умолчанию для радиостанции MF/HF с функцией DSC предполагает автоподтверждение для любых входящих запросов проверки безопасности. Если ваше судно оборудовано несколькими радиостанциями, вторую радиостанцию можно использовать для тестирования. Передающая радиостанция не может принимать свои собственные вызовы.</p> <p>Если на судне имеется только одна радиостанция, оборудование имеет встроенный модуль для автономной проверки функции DSC. В этом случае тестовый вызов передается по внутреннему контуру, не используя усилитель мощности передатчика. Тест выполняется в меню SETUP (НАСТРОЙКА) с помощью команды DSC SETUP (НАСТРОЙКА DSC). Тестовая последовательность вызова Individual Safety Test Call (Индивидуальный вызов проверки безопасности) передается на свой собственный номер MMSI. Статус тестирования отображается на дисплее.</p>
Отсутствует номер MMSI	Функция DSC не работает	Когда радиостанция MF/HF включается впервые после доставки с завода, на ней еще не запрограммирован номер MMSI. Для работы функции DSC на радиостанции необходимо ввести номер MMSI. Для получения дополнительной информации см. руководство по установке.

Действие/неисправность	Внешние проявления	Метод устранения
Некорректное время радиостанции	Журналы DSC составлены с неправильной отметкой времени, или время радиостанции установлено неправильно	<p>Сбой времени радиостанции может произойти только в том случае, если источник данных о местоположении/GPS не подключен или передает неверную информацию о времени. Действительный сигнал времени GPS обновит время UTC, используемое в журналах DSC.</p> <p>Если источник данных о местоположении/GPS не подключен к радиостанции MF/HF и, следовательно, координаты и время вводятся вручную, вы должны также вручную ввести «время радиостанции», по крайней мере, после включения питания. Это гарантирует указание корректного времени в журналах DSC.</p> <p>Время UTC – это предлагаемое время, которое требуется ввести в случае появления запроса на ручной ввод координат и времени (каждые четыре часа)</p>
Канал DSC занят	Передача DSC-сообщения задержана	Передача DSC-вызова, который не относится к категории бедствия, будет задержана, если радиостанция MF/HF занята дешифровкой входящего вызова DSC. Как только процедура дешифровки завершится, начнется передача
Конфигурация телефонной трубки	Нет звука в динамике телефонной трубки	Громкость динамика телефонной трубки может быть установлена на нулевое значение (OFF). См. раздел «Настройка контрольных устройств» на стр. 44, в котором описана процедура настройки динамика телефонной трубки

Действие/неисправность	Внешние проявления	Метод устранения
Отказ оборудования		<p>Если проверки и тесты, описанные в этом разделе, не помогают решить проблему, возможно, что неисправна сама радиостанция MF/HF.</p> <p>При обращении за помощью к представителям компании Thrane & Thrane постарайтесь предоставить так много больше информации и как можно точнее описать внешние проявления дефектов. Укажите также тип радиостанции MF/HF, ее серийный номер и версию программного обеспечения (эти данные приведены в меню настройки Controller Setup [Настройка контрольных устройств])</p>

Замена предохранителя

Гарантийные обязательства

По вопросам ремонта или замены радиостанции в соответствии с условиями гарантии обращайтесь к местному дилеру.

Каналы Международного союза электросвязи (ITU)

Этот раздел будет добавлен впоследствии.

A

AGC Automatic Gain Contro. Автоматическая регулировка усиления (APУ).

AM Amplitude Modulation. Амплитудная модуляция, система радиовещания, используемая на средних волнах.

ATU Antenna Tuning Unit. Антенно-согласующее устройство

D

DROBOS Distress Relay On Behalf Of Someone else. Ретрансляция сигналов бедствия других судов.

G

GMDSS Global Maritime Distress and Safety System. ГМССБ (Глобальная морская система связи при бедствии и для обеспечения безопасности).

GPL General Public License. Стандартная общедоступная лицензия.

GPS Global Positioning System. Система глобального позиционирования.

H

HF High Frequency. Высокие радиочастоты, короткие волны.

I

IF Intermediate Frequency. Промежуточная частота.

L

LGPL Lesser General Public License. Общедоступная лицензия ограниченного применения.

M

MF Medium Frequency. Средние радиочастоты, промежуточные волны (ПВ).

MMSI	Maritime Mobile Ship Identification. Идентификатор морской подвижной службы.
P	
PTT	Push To Talk. Кнопка «прием-передача».
R	
RX	Receive. Режим приема
S	
SSB	Single Side Band. Однополосная модуляция с подавленной несущей.
T	
TFT	Thin Film Transistor. Технология тонкопленочных транзисторов, тип дисплея на жидких кристаллах.
TU	Transceiver Unit. Блок передатчика.
TX	Transmit. Режим передачи
U	
UTC	Universal Time Coordinated. Всеобщее скоординированное время. Международное атомное время (TAI) с переменным добавлением секунд координации, позволяющих компенсировать замедление вращения Земли. Секунды координации используются, чтобы приблизить время UTC как можно ближе к времени UT1, которое является солнечным временем Королевской Обсерватории в Гринвиче.

А

- подтверждение, сигнала бедствия, 19
- служебная строка, отображение, 4
- активация
 - возобновления сканирования, 39
 - режима вахты, 16
- ACTIVE (АКТИВНЫЙ)
 - сеанс, 32
- ADD (ДОБАВИТЬ), 35
- добавить контакт, 35
- настройка
 - РЧ, усиление, 10
 - громкость громкоговорителя, 8
- APU, 39
- APU, управление, 10
- панель сигнализации
 - при бедствии, 22
- AM BROADCAST (Приемник СВ), 9
- антенный блок
 - настройка, 8
- ATIS code (Код ATIS)
 - изменение, 43
- Автоподтверждение
 - индивидуального вызова, 41
 - теста, 41
- Автоматическая регулировка усиления, 39

В

- фоновые сеансы
 - DSC, 32
- подсветка
 - регулировка, 9
- просмотр каналов, 9

С

- CALL (ВЫЗОВ), 34
- вызов
 - процедура отправки сигнала бедствия, vi
 - DSC, 17
 - завершение, 12
 - обычный, 34
 - связанный с безопасностью, 34
 - обновление, 34
 - срочный, 34
 - голосовой, не-DSC, 34
- журналы DSC-вызовов, 42
- отмена
 - сигнала бедствия, 20
- канал
 - выбор, 9, 13
 - рабочий, 9, 13
- проверка
 - установки, 48
- Цветовая тема, 43
- Бездействие/общее, 42
- контакт, 47
 - добавление, 35
 - удаление, 36
 - изменение, 36
 - сортировка, 34
- средства управления на лицевой панели, 3
- держатель для трубки 6201, установка, 5

Д

- деактивация
 - режима вахты, 16
- сброс к заводским настройкам, 43
- DELETE (УДАЛИТЬ), 36
- удаление контакта, 36
- регулировка яркости, 9

дисплей, 4
цвет экрана
 изменение, 43
Сигнал бедствия
 подтверждение, 19
 отмена, 20
 нарушение энергоснабжения
при отправке, 21
 принятые вызовы, 23
 отправка с панели сигнализации, 22
бедствие, кнопка, 18
процедура отправки сигнала бедствия, vi
Тайм-аут сигнала бедствия, 41
номер документа, настоящее руководство, i
DSC, 9
 фоновые сеансы, 32
 журнал вызовов, 25, 42
 вызовы, 17
 кольцевой тест, 49
 множественные вызовы, 32
 определение сеанса, 32
 настройка, 41
сигнализация в режиме DSC
 не связанная с бедствием, 42
сеанс DSC, 32
 стандартный экран, 32
настройка DSC, 41
функциональные клавиши DSC, 28
окно DSC, 32

Е
изменение контакта, 36
экстренные вызовы, vi
конец вызова, 12
состояние «занято», 12
введение данных местоположения
вручную, 10
сообщения об ошибках, 49

F
сброс к заводским настройкам, 43
фильтр
 телефонная книга, 34
лицевая панель, средства управления, 3
предохранители, порядок замены, 54

G
данные GPS, 11
данные местоположения GPS
 дисплей, 10

H
ручной микрофон, 13
держатель телефонной трубки
 установка, 5
время задержки, 39
HOLD (УДЕРЖАНИЕ)
 сеанс, 32

I
значки
 состояние сеанса, 32
вход
 NMEA, 43
установка
 держателя для трубки 6201, 5
 держателя телефонной трубки, 5
проверка установки, 48
IP-адрес, 43

K
кнопки на лицевой панели, 3

L

лицензия
 программного обеспечения, ii
увеличение громкости, 8

M

руководство, номер документа, i
MAYDAY (сигнал бедствия), vi
санитарный транспорт, 42
сообщение
 повтор, 37
MMSI
 изменение, 43
режим
 AM BROADCAST (Приемник CB), 9
 DSC, 9
 SSB, 9
 TELEX (ТЕЛЕКС), 9
контроль источника питания, 40
MORE (ДАЛЕЕ), 11
множественные вызовы, DSC, 32
отключение звука
 громкоговорителя, 10

N

нейтральные суда, 42
вечерний режим, как понизить яркость, 9
NMEA
 вход, 43
бездействие, обычный режим, 41
сигнализация, обычный режим, 42

P

пароль, 43
РНВООК (ТЕЛЕФОННАЯ КНИГА), 34
телефонная книга, 34

 добавление контакта, 35
 удаление контакта, 36
 изменение контакта, 36
местоположение
 введение вручную, 10
данные местоположения
 введение вручную, 41
информация о местоположении, 41
питание
 предохранитель, 54
 выключение, 8
 включение, 8
нарушение энергоснабжения
 при отправке сигнала бедствия, 21
блок питания
 мониторинг, 40
РТТ, кнопка, 15

R

вызов по радиостанции
 выполнение, 16
 получение, 15
принятые сигналы бедствия, 23
повтор, 37
 кнопка, 3
сброс к заводским настройкам, 43
время возобновления, 39
Опасность радиочастотного излучения, iv
РЧ, усиление, 10
обычный вызов, 34

S

вызов, связанный с безопасностью, 34
требования к безопасности, iv
отложение соли, 47

- сканирование
 - время задержки, 39
 - время возобновления, 39
 - возобновление, активация, 39
 - ручка селектора с кнопкой, 3, 9
 - самотестирование, 49
 - серийный номер, 43
 - служебная строка, отображение, 4
 - процедура техобслуживания
 - еженедельная, 48
 - сеанс
 - ACTIVE (АКТИВНЫЙ), 32
 - HOLD (НА УДЕРЖАНИИ), 32
 - INFO (ИНФОРМАЦИЯ),
 - кнопка, 29
 - строка, 27
 - функциональные клавиши, 28
 - значки состояния, 32
 - состояние, 27
 - описание, 32
 - настройка
 - средств контроля, 44
 - DSC, 41
 - радиостанции, 39
 - системы, 43
 - режима вахты, 39
 - функциональная клавиша, 11
 - ADD (ДОБАВИТЬ), 35
 - CALL (ВЫЗОВ), 34
 - DELETE (УДАЛИТЬ), 36
 - DISACK (ПОДТВЕРЖДЕНИЕ СИГНАЛА БЕДСТВИЯ), 24
 - DSC, 28
 - MORE (ДАЛЕЕ), 11
 - PHBOOK (ТЕЛЕФОННАЯ КНИГА), 34
 - RELAY (РЕТРАНСЛЯЦИЯ), 22
 - STOP (СТОП), 37
 - WATCH (ВАХТА), 16
 - функциональные клавиши, 11
 - уменьшение громкости, 8
 - лицензия программного обеспечения, ii
 - версия программного обеспечения, 43
 - сортировка контактов, 34
 - громкость громкоговорителя, 8
 - устройства голосовой связи, 13
 - шумоподавление, 13
 - регулировка уровня шумоподавления, 3, 10
 - SSB, 9
 - APУ в режиме SSB VOICE, 39
 - STOP (СТОП), 37
 - остановка
 - повторного воспроизведения сообщения, 37
 - режима вахты или сканирования, 16
 - суб-радиосвязь
 - режим, 19
 - телексная, 19
 - голосовая, 19
 - поддержка, 47
 - версия программного обеспечения, 43
 - настройка системы, 43
- Т**
- TELEX (ТЕЛЕКС), 9
 - телекс
 - суб-радиосвязь, 19
 - завершение
 - вызова, 12
 - состояния «занято», 12
 - тема
 - цветовая, изменение, 43
 - тайм-аут, 43
 - при отправке сигнала бедствия, 41
 - не связанный с бедствием, 41
 - при обычной связи и для других режимов, не связанных с бедствием, 42
 - настройка
 - антенного блока, 8

U

- срочный вызов, 34
- использование данных GPS, 11
- время UTC, 4
 - введение вручную, 10

V

- голосовой
 - вызов, 34
 - режим суб-радиосвязи, 19
- громкость
 - увеличение, 8
 - уменьшение, 8
 - громкоговорителя, 8
- ручка громкости с кнопкой, 3

W

- предупреждения, 49
- гарантия, 54
 - ограничения, v
- WATCH (ВАХТА), 16
- вахта
 - настройка, 39
 - запуск, 16
 - остановка, 16
- еженедельная проверка, 48
- ручка с кнопкой
 - селектора, 3
 - громкости, 3
- рабочий канал, 9, 13

